



Diabierna Juli 8, 2011 - Edicion 5 Vol. 1617 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

ATIA NO A FIRMA ACUERDO CU GOBIERNO PA AUMENTA TARIFA DI AWA Y CORIENTE



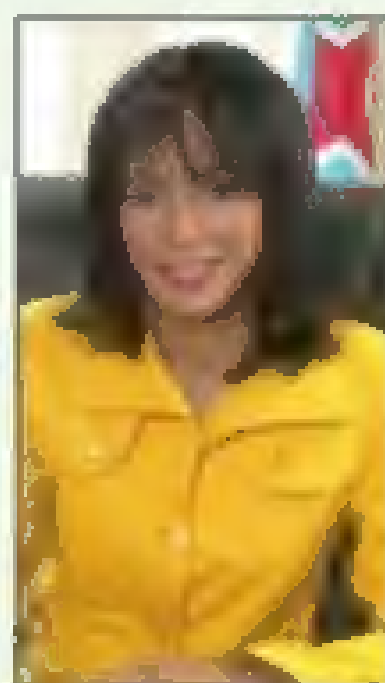
ARUBA TRADE & INDUSTRY
ASSOCIATION

DECISION RIBA TRAM DEN PARLAMENTO POSPONI PA AWE DIABIerna

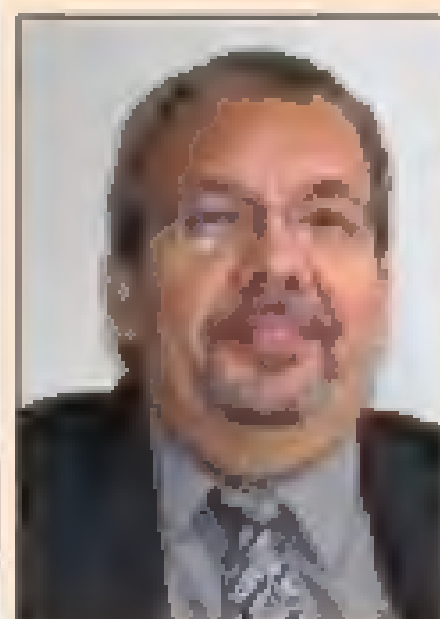
PARLAMENTARIONAN DI AVP LO DEMOSTRA
ACTITUD DI STEMPELDOOS?



JUAN DAVID Y MARISOL KIER PA INVESTIGA NAN FAMIANAN

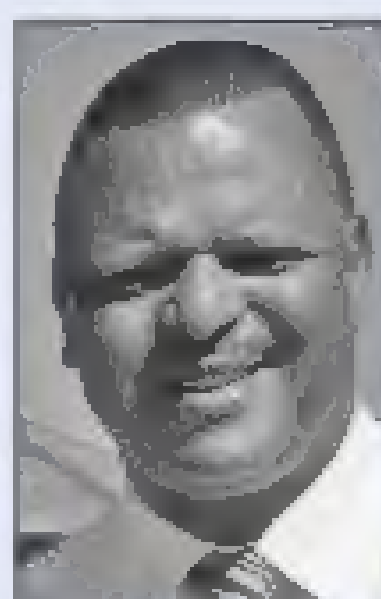


Segun Parlamentario Maikel Kelly:



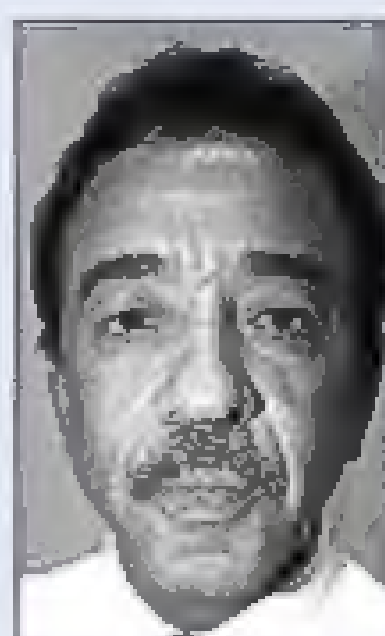
MINISTER MIKE DE MEZA TA PRONKEA CU TRABAONAN DI GOBIERNO DI MEP

Na Donkey Tromp: MEP a construi deporte.....



AVP a tril Lotto y te cu el'a sangra deporte

Puntra Baba y Mike de Meza ta ken
a trill e miyonesnan den Lotto



Intento di atraco dilanti Pacifico Dakota



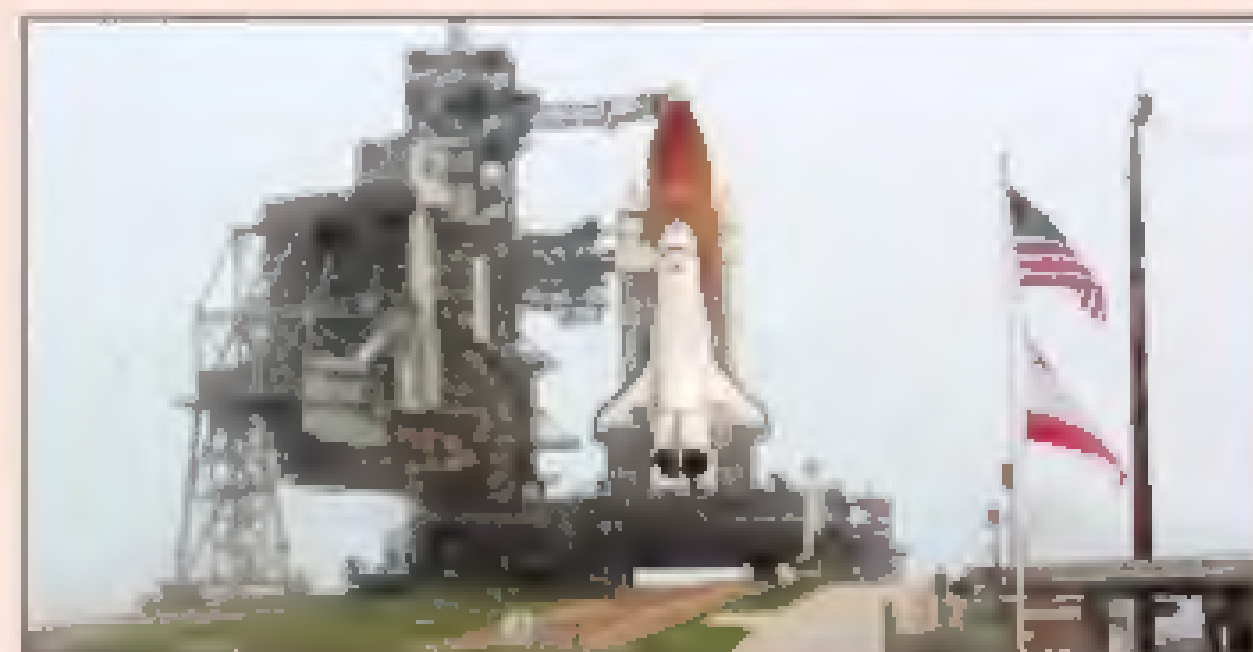
STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di mainta un
homer dilanti di Pacifico Dakota ta pidi asistencia
policial unda un hoben a purba na atrak'e. Polis di
Oranjestad di biaha a presenta na e sitio. Polis a
topa cu e dicho persona cu por poco nan a atrak'e
y el'a conta polis a descripcion di e persona.

PARTIDO MEP:

JUAN DAVID YRAUSQUIN A BIRA ONSPORTIEF

E SI POR ATACA HENDE TUR DIA,
PERO E NO POR WORDO ATACA

PRENSA ARUBANO NA E ULTIMO LANZAMIENTO DI E SPACE SHUTTLE ATLANTIS STS-135



Conocido di polis sordo y mudo benta abao banda di caminda

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di merdia un fotografo a tuma nota di un persona abao benta banda di caminda na Calabas. A bin tuma nota cu ta e conocido sordo y mudo benta banda di caminda y tabata causa un peligro. E fotografo aki a dicidi di baha for di su auto y a yuda e persona lanta. A pone e homber sintapa esin a nota peligro pa e automobilistanan. Nan a avisa polis. E homber tabata tin un saco despues di ■ sali for di mini market. Polis a presenta na e sitio pa dun'e un lift pa su cas.



Tres quad racer tuma den beslag despues di un persecucion



System Maintenance Announcement

Please be informed that periodic maintenance will take place on **Saturday July 9th, 2011 between 8:00 am and 10:00 am** and **Sunday July 10th, 2011, between 5:00 am and 8:00 am.**

As a consequence all POS, ATM's Machines and Online Banking systems of Banco di Caribe will not be working on this Day during the hours mentioned above.

We apologize for the inconveniences this may cause.

Regards,

MANAGEMENT BANCO DI CARIBE



Banco di Caribe

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di madrugada polisnan motoriza a tuma nota di algun grupo di hoben riba quad racer cu tabata haci desordo. Nan tabata hop cu e quad racernan pero ora ■ duna nan señal ■ para, nan a sigui core. Nan a haci varios maniobra te subi caminda di Sasaki y ■ bin termina na Solito. Durante control polisnan motoriza a topa cu un di e

quad racernan y a puntra ■ hoben kico e tabata haci den ■ vecindario aki. El'a nenga rotundamente cu e tabata den grupo di otro quad racernan.

Polis no a confia. Un hulpofficier a drenta un cas den vecindario y enberdad ■ bin topa cu dos otro quad racer. Nan a tuma esaki den beslag y a parti boet na e grupo aki.

Segun Parlamentario Maikel Kelly:

No ta berdad cu gobierno anterior no tabata tin maneho energetico, pero mas bien

MINISTER MIKE DE MEZA TA PRONKEA CU TRABAONAN DI GOBIERNO DI MEP

STA. CRUZ -- Parlamentario dr. Maikel Kelly a trece dilanti cu durante e reunion publico cu e trata e prijs halto di awa y coriente ta di lamenta cu gobierno no por a tuma un decision pa baha prijs di awa y coriente. Ciertu momento minister di Energia de Meza a trece dilanti cu e gobierno anterior no tabata tin un maneho energetico y ta pesey nos ta pasando den tur

e problemanan aki. Aki, aki por mira cu minister de Meza tabata hunga politikeria pa cual e Parlamentario a atende minister cu locual el'a trece dilanti no ta cuadra cu realidad. Hecho ta cu desde 2004 y na 2006 el'a bira realiza gobierno a cuminsa cu recipmotoren, y despues se a water reverse osmosis y na 2008 e bin cu e parke di lomina biento. E procesonan

aki ta siguiendo ainda cu te na 2012 lo termina cu e diferente fase di e proyectonan aki.

Aki por mira cu e minister actual, sr. De Meza ta pronkeando cu pluma di otro, esta proyectonan di gobierno di MEP. Pa locual ta trata e brandstofclausule, e gobierno di MEP tambe a bin ta haciendo varios trabao pa esaki na beneficio di pueblo.

Gremio Comercial ta desmenti declaracion di Mike Eman

NO TIN NIUN ACUERDO ENTRE GOBIERNO CU ATIA Ariba Prijs pa Comerciante

Dificilmente nos por kere den palabranan di Mike Eman... un vez mas e no ta papia berdad!

STA. CRUZ -- Cu masha asombro nos redaccion a ricibi un comunicado di ATIA cual ta representa comerciantenan local. Den e comunicado ATIA ta desmenti categoricamente cu nan tin cualequier areglo, acuerdo of a acorda cambio di prijs pa comerciante local cu Prome Minister di Aruba den un dialogo social. Redaccion di SOLO a bolbe draai e tape y textualmente Mike Eman ta bisa: 'Nos a acorda cu gremio comercial'. 'Gremio comercial a bay di acuerdo'. Den e comunicado di ATIA nan ta desmenti esaki y bisa cu na ningun momento e firma nada, no a acorda nada y no tin ningun acuerdo y prome cu acorda algo cu Gobierno nan mester yama nan miembronan. E declaracion di Mike Eman

enberdad a cay masha duro mes den comercio, pasobra comercio ta sangrando y parce cu Gobierno no ta comprende y ainda kier sangra comercio mas ainda. Nada contra e areglo di pensioen general, pero aki atrobe ta un sla duro pa comercio unda comercio atrobe tin cu pasa esaki door den prijs di producto. Awor pa colmo ta aumenta di prijs di awa y coriente, unda Gobierno kier impone cu mas coriente y awa bo ta usa, mas placa bo ta paga. Na final di e Dialogo Social, Mike Eman a bisa cu nan tin acuerdo cu gremio comercial y cu 'a acorda' cu comercio. Sinembargo Mike Eman a bolbe GANA DIMES atrobe, pasobra nada di loke el'a bisa, ta cuadra cu berdad, segun comunicado di ATIA.

EDICION SPECIAL PA LUNA DI JULI!

JR AUTOCENTER N.V.

Speaker Set Air Compressor Jump Start



CAMA DI MECANICO

SHOCK ABSORBERS



SOLAMENTE **\$49.95**



20% DESCUENTO riba Monroe y KYB



*Special di juli ta valido na tur 3 tienda
*Special di shock absorbers valido na JR Macuarima

facebook.com/jrautocenteraruba

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295

DECISION RIBA TRAM DEN PARLAMENTO

POSPONI PA AWE DIABIERN

PARLAMENTARIONAN DI AVP LO DEMOSTRA ACTITUD DI STEMPELDOOS?

STA. CRUZ -- E reunion den Parlamento pa trata presupuesto di DOW y e tram, a bolbe wordo posponi.

Diabierna mainta 9'or e reunion lo continua. Minister Benny Sevinger ta na turno pa contesta preguntanan di e Parlamentarionan den di dos ronde. Y despues tin votacion riba 3 mocion y riba e presupuesto di DOW.

E mocion relaciona cu e tram cu ta mocion number 3 lo wordo poni pa votacion, despues cu e minister caba di contesta. Minister Sevinger ya caba a purba hunga riba sentimento di pueblo door di bisa cu e tram ta parti integral di e proyecto di embeyecimento di centro di Oranjestad. Pues cu esaki e lo kier menaza cu si para e tram,

lo para henter e proyecto. Esaki ta otro cos absurdo mas. Pasobra gobierno di MEP tambe tabata tin un proyecto pa embeyece caya grandi, e unico diferencia ta cu esun di MEP no tabata tin e idea absurdo di un tram. Kier meen tin otro manera pa embeyece caya grandi sin tin cu gasta asina tanto placa. Gobierno no por a busca otro alternativanan y ideanan sin cu mester paga mas di 20 milyon florin na un tram? Parlamentarionan di AVP awe lo demonstra si nan ta carga nan propio responsabilidad, of si nan kier sigui hunga pa STEMPELDOOS y sigui ta yoyo di gobierno. Awe e momento di berdad ta yega: pa waak si tin curashi pa pone gobierno scucha di pueblo, of si no tin e curashi ey?

**JUAN DAVID Y MARISOL KIER
PA INVESTIGA NAN FAMIANAN**

STA. CRUZ -- Juan David Yrausquin y Marisol Lopez-Tromp a presenta un mocion den Parlamento pa investiga tur famia directo di Parlamentarionan casa, mama, tata, ruman. Segun e dos Parlamentarionan aki esaki ta pa promove transparencia. Pero tur hende sa cu asina nan ta purba haya mas arma contra mr. Evelyn Wever-Croes, cu obviamente ta un desafio pa tur dos Parlamentario. Un dia prome Marisol a ataca Evelyn "from nowhere" cu acusacionnan totalmente falso y infunda, djis pa demostra su envidia. Ayera den Parlamento ta Juan David, ora nan a hinke den un skina, a cuminsa ataca Evelyn, sin cu Evelyn a ni hiba palabra ainda, y indica cu e mocion aki ta dirigi contra Evelyn. Nan dos a join forza pa saca nan frustracion den e mocion pa investiga tur famia directo di Parlamentarionan y publica nan den tur medio di comunicacion. Riba su mes, nada contra transparencia. Pero berdad henter nos



pueblo kler sa ki negoshi
casa di Marisol ta hinca
aden? Of e ruman di
Marisol? Berdad nos
pueblo kler haya sa den
ki negoshinan Juan David
mes y su rumannan ta
hinca aden? Berdad
nos kler sa cuanto placa
e casa di drs. Mervin
Wyatt-Ras tin, yiu di un
milyonario Mericano?
Berdad nos mester haya
sa cuanto negoshi su
casa tin? Y ki hubo di e
famianan directo di Paul
Croes? Tur e negoshinan
di su rumannan? Y
no lubida Baba Herde
mes, su casa abogado
Lucy Herde, berdad
nos mester sa cuanto
placa e ta cobra? Of
e ruman di Baba cu ta
coordinador di gobierno
y ta traha proyectonan pa



gobierno? Di Evelyn tur hende sa caba ki negoshi su ruman y su tata tin, pues e mocion aki lo no afect'e pa nada. Pero berdad nos mester bay invadi privacidad di otro hende djis pa un capricho y envidia di Juan David y Marisol? Y pakico no haci'e pa Ministernan tambe? Cuminsando cu Otmar Oduber cu ta duna negoshi di su casa, Graphix and Beyond, contratonan lucrativo? Minister Visser cu su boticanan? Minister de Meza cu compania den Valero? Talvez esaki ta interesante pa curiosidad, pero Parlamento no tin mucho mas mihor trabao pa haci, pa controla e malgobernacion, cu sinta biba bida priva di famianan di Parlamentarionan?

**Na Donkey Tromp: MEP a construi
deporte.....**

AVP a tril Lotto y te cu el'a sangra deporte

Puntra Baba y Mike de Meza ta ken a trill e miyonesnan den Lotto

STA. CRUZ -- Cu masha asombro e Donkey un biaha mas den parlamento kier aremente contra Lotto pa Deporte. E parlamentario aki no tin curazon? E no tin berguenza? E no tin cara ni consenshi ora e papia di Lotto pa Deporte? Partido MEP ■ sali di Gobierno lagando un Lotto stabil. A laga mas di 20 miyon florin atras pa e directiva nobo di AVP. Den apenas algun luna tur hende por a tuma nota con Lotto a deteriora. Tur cos a cay den otro y ta masha di lamenta con Partido AVP a atende cu Lotto. Mientras nan a apunta tur flecha ariba Endy y Edmond Croes, te cu awe ambos ta cana liber den comunidad pasobra e ta masha simpel. Nan no a horta ni 1 florin, corda miyones. Sinembargo E Donkey no por bisa mescos, pasobra den su caso, su partido si a rape off Lotto pa Deporte mahos mahos. Bao direccion di AVP, Lotto no tin placa pa deporte. Subsidie commissie ta secuestra den debel No tin placa pa niun deporte y nada pa deporte. Ningun instancia deportivo ta haya niun ayudo. Tempo di MEP te hasta cultura tabata wordo yuda na Lotto. Awor ainda e Donkey kier honkia riba Lotto? Ora cu e papia di hortamento di miyones den Lotto, ta na kico e ta referi? Na cuanto miyon florin pa ser exacto? Nunca ■ por bisa, pasobra simplemente den ningun rapport tin poni absolutamente nada di ladronicia of hortamento. Awe pueblo mes por huzga con Endy Croes a traha cu alma y curpa pa deporte Arubano y sin huzganiun hende pa color politico! El'a pone politica un banda y traha pa deportel. Endy Croes a sali lagando Lotto ta bende 42 miyon florin

pa año y awe Lotto a cay drasticamente y apenas ta bende 20 milyon pa año! Un atraso di 20 milyon florin cual a percura pa caba cu e fundacion totalmente. Hopi extraño ta e declaracion di Mike de Mesa dia 8 di July 2010: 'awor lotto ta resta tien-duizenden honderd duizenden miljoenen' pasobra a baha ■ gastonan di Lotto y Lotto ta bende menos pero e 'net -revenue' ta mucho mas! Anto e pregunta ta na Donkey Tromp: Unda e placa cu Mike de Meza a bisa a bay? Den saco di Baba Herde? Pasobra su casa Luci Herde ta traha abogado pa Lotto cobrando milyon di florin? Pesey mes nos ta APOYA JUAND DAVID 100%— pasobra porfin nos lo bay haya sa cuanto placa Luci Herde ta cobra na Lotto. Of e lo sconde bao di entradanan di oficina di Abogado Kloes? Luci Herde y abogado Kloes mester ■ cobra mas di 2 milyon na Lotto pa e mas di 20 casonan den corte. Sin kita un hala di otro activistanan di partido AVP cu ■ haya trabao y contract na Lotto pa Deporte. Algun tempo pasa ■ wordo bisa cu Benvinda tambe tabata cobra 20 mil pa luna y te cu awe e no ■ desmenti ■ noticia. Pues si ta wega di trill tin, anto nos ta cla pa trill di e banda aki tambe! Pesey mes nos ta bisa como fact: AVP a tril Lotto te sangra deportel AVP ta responsabel y nan a caba cu e milyonnan di Lotto cu a keda den cahè na Januari 2010. Ni e facilidad na Pos Chikito nan no por a cabal! Mester gradici Ramon y MEP: Cu MEP bo por pone man, mishi y sinti unda e placa ta!! Cu AVP e placa ta tril y somenta bay! Ni waak ni mishi ni pone man!

Summer Splendor

Decoracion trendy
Articulan pa relax
Matanan nobo
Flornan fresco

Embeyece bo hogar awor y **GANA** cu
nos campaña di **SUMMER SPLENDOR!**

Tur siman ta saca 5 ganador cu lo ricibi un
SPLENDOR BOUQUET

Cumpra na **FLORA** y ricibi
bo ticket pa participa

Disabra y Dia Domingo, disfruta di musica en vivo y refresco/koffie di 11 am - 1 pm

Si disculpa pa e inconveniencia pa motibo di construcion...

FLORA
Home and Garden Decorations

Abri Dialuna - Disabra 8:15 am - 6:30 pm - Avenida West Green 101 • Tel. 583-6444

Aña 2010 y 2011 ta un aña exitoso pa Famia Plania

STA. CRUZ -- Famia Plania a yama un conferencia di prensa. Director di Famia Plania sra. Evelyn Yarzagaray ta amplia riba e cifranan di miembrecia di e hoben y adulto cu ta bin Famia Plania pa asina ricibi e

metodo di anticonceptivo. Famia Plania ta hopi contento cu e crecimiento. For di aña 2008 tin un crecimiento y na aña 2010 ta un aña tremendo unda cu a ricibi mas di mil cliente nobo. E aña aki ya caba tin un crecimiento

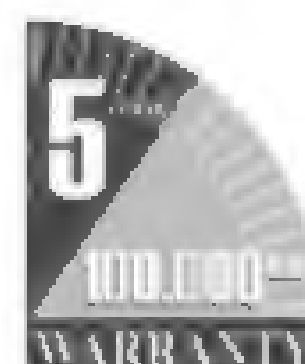
di 30% den solamente e prome tres lunanan. Famia Plania no ta solamente duna informacion of duna charla di yuda cu proyectonan, pero tambe ta duna e servicio pa duna anticonceptivo pa un y tur. E hoben por bin cu su

zorgpas sea ta e persona femenino of masculino por haya e producto cu nan tin mester. Tambe esnan cu tin 21 aña bay ariba Famia Plania ta cobra solamente 25 florin anual unda cu tambe por ricibo tur loke e anticonceptivonan cu bo

lo tin mester. Tin diferente pilder di anticonceptivo, prik pil uno, dos y di tres luna, tambe tin spiral, condom masculino y femenino. Tambe Famia Plania ta duna e servicio di e morning pil. Esey ta un pilder si acaso e condom mester kibra por tuma un morning pil pa evita cu e hoben sali na estado. Tambe tin test di embarazo pa asina waak si di berdad bo ta na estado si of no. Famia Plania tin cu provide e barnan di San Nicolas y tambe hopi gerente di hotel. Famia Plania kier pa tur hende ta consciente di e necesidad di safe sex aki na Aruba, pero tambe pa e turistanan cu ta bini haci uso di e anti-conceptivonan aki pa nan ta bon protégi.



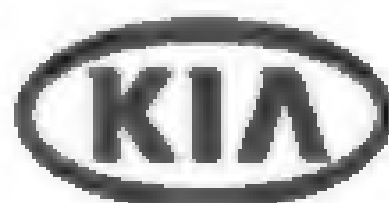
www.kia.com



YES WE ALL LOOK GREAT IN A MINI! INTRODUCING THE ALL NEW PICANTO



Starting from
Afl. 20,500



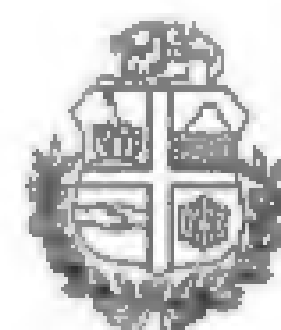
Did you know that a MINI-compact could be this amazing?

All models feature:

- Engine 1.0L 3 cylinder
- Full wheel cover
- Front Power windows
- AUX, USB, I-pod cable
- Cover shelf trim
- Powersteering
- Radio, CD, MP3
- Tilt steering

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE
VERGADERING
OP MAANDAG 11
JULI 2011 OM 10.00
UUR V.M IN DE
VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN
ARUBA
TE BEHANDELEN
ONDERWERPEN
ENIG AGENDAPUNT.

Ontwerp-
landsverordering tot
vastelling van de
begroting van het
Tourism Product
Enhancement Fund
voor di periode januari
2011 – December
2012 (ZJ 2010-2011-
707)

De Plv. Griffier

Drs. J.L. Williams

Presidente di INTERPOL a bishita Gobernador



STA. CRUZ -- E presidente di Interpol sr. Khoo Boon Hui a haci un bishita di cortesía cerca Gobernador Fredis Refunjol. E presidente ta na Aruba den cuadro di un conferencia regional di Interpol cu ta tumando lugar na Aruba cu participacion di como setenta delegado di trintidos region. Sr. Khoo Boon Hui tabata acompaña pa sr. Petter Dhyre, miembro di directiva di Interpol representando Europa. Na e encuentro tabata presente tambe director di Gabinete di Gobernador, mr. Peter Benschop.

**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**



Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637



STICHTING AMBIENTE NOBO
Santa Cruz # 338, telefoon 585-4248



Asociacion di Mayor y Famia di Persona cu Limitacion Mental Pavilla 19-B • Tel. 583-6297 • Fax 583-6295 • sonrisavereniging@hotmail.com

Fundraising Concierto " Magic Violin"

STA. CRUZ -- Stichting Ambiente Nobo ta un dagopvang pa personanan cu limitacion mental y Asociacion di Mayor Sonrisa ta traha na bienestar di persona cu limitacion mental.

Nan ta organiza un Fundraising Concierto " Magic Violin" bao encargo di e profesional internacional di Violin, sr. Richard Olejniczak cual ta presentando su ultimo Concierto aki na Aruba. Fecha: 29 Juli 2011 na

Crystal Theater pa 8.30 di anochi. Prijs: afl. 50,-

Stichting Ambiente Nobo y Asociacion di Mayor Sonrisa ta invita tur persona cu ta gusta música pa cumpra un of mas kaarchi di concierto "Magic Violin" y alavez yuda Stichting Ambiente Nobo y Asociacion di Mayor Sonrisa.

Pa cualkier otro informacion tocante e por tuma contacto cu sra. Angelique Perez -Kelly, na Sonrisa tel: 583-6297.

Women's Club of Aruba

Ta presenta number di e mihor graduadonan pa 2011

STA. CRUZ -- E graduadonan cu awe lo ricibi honor di Student Award di Women's Club of Aruba ta: Lysandra Lampe (IPA), Aby Sneek Smith (ISA), Laura Eymann y Timothy Kross (VWO), Melisa Agunbero (HAVO), Ahnaisa Christiaans (MAVO 7 vak), Nicole Pearce (MAVO 6 vak).

Di EPI: Thais Poirier (Economia), Lindomar Geerman (Ciencia & Tecnologia),

Jessica Valbuena Camelo (Hospitalidad & Turismo), Deborah Stoc (Salubridad & Servicio).

Di EPB: Lisbeth Tavarez Abreu (Doorstroom), Dimitri van Tholen (Uitstroom),

Shawn Mackintosh (Arbeidsmarkt), Edward Tromp (Aspirant Opleiding).

Pa e schoolnan di anochi: Ramon Sena (HAVO), Jardiella Tromp y Lyandra Webb (MAVO) y Miguel van Heyningen (LTO).

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa condecoracion real

STA. CRUZ -- Mescos cu añanan anterior den aña 2012 tambe lo haci entrega di Condecoracionnan Real na ocasion di celebracion di Aña di La Reina na April 2012. Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e hecho cu e accento ta cay riba prestacionnan particular den comunidad y specialmente riba tereno voluntario, pues trabaonan pa cual e persona no aña ricibi salario. Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago por conta solamente acerca of nan mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di valor excepcional pa desaroyo economico di Aruba. Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di un organo cu ta carga e nomber di Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden. Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merece un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie

Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba. Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2012 ta diamars 2 di Augustus 2011. Pa haci un proposicion pa condecoracion real MESTER HACI USO DI DOS FORMULARIO SPECIAL. E formularionan aki ta obtenibel na balie abao na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratie Commissie Aruba. Ademá di esaki e formularionan ta obtenibel tambe "on line" via Website: www.gobierno.aw of www.overheid.aw. E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion tambe. Puntonan pa prepara un proposicion. Yena tur dos formulario completo



y detayadamente; corda describi apart y detayadamente cada trabao/actividad special cu e persona a desplega y e periodo/fechanan exacto durante cual el/a desplega e trabao, e actividad ta como parti di un organizacion, describi e organizacion, su mision y meta, su valor pa Aruba, su grandura etc. y cual funcion e persona en cuestion a ocupa den e organizacion; indica cuanto tempo e persona en cuestion ta dedica e actividad en cuestion

(ora pa siman, pa luna, pa aña); splica e actividad special di e persona en cuestion detayadamente teniendo cuenta cu si ta un actividad individual of colectivo, nivel di responsabilidad y profesionalismo di e persona, influencia y balor di e trabao pa e comunidad di Aruba, peso y influencia di e trabao, local y internacional, e bon ehempel cu e prestacion di e persona ta pa otronan, mester menciona si e persona a ricibi cualkier forma di compensacion financiero (onkostenvergoeding) pa e trabao aki y cual ta e suma en cuestion; menciona tur informacion adicional cu bo persona a considera al caso pa muestra cu e persona en cuestion ta merece y un condecoracion real, den caso cu e persona en cuestion tin un dunado di trabao, mester entrega un declaracion di e dunado di trabao mencionando cu esaki no tin obheccion pa e persona ricibi un condecoracion real. E declaracion mester menciona, nomber, adres y telefon di e dunador di trabao den caso cu miembronan di DCA mester tuma contacto

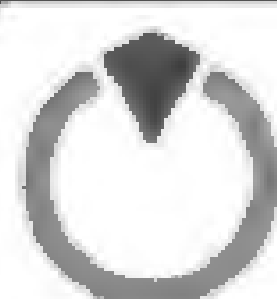
cu e dunador di trabao; di crucial importancia ta e motivacion di e peticion. Por haci esaki na e parti "Toelichting" di e formulario caminda ta menciona "Activiteit" of por haci esaki riba un papel apart mencionando e number di e actividad cu e tin relacion cu ne. Pa por evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di suma importancia pa duna tur informacion pidi y pa menciona tur dato y informacion cu por realce e trabao(nan)/ actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion. Pone hopi atencion na esaki. Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentablemente no por wordo trata. E "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo. Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu presidente adhurto di Decoratie Commissie Aruba, Sra. J.I. Spellen, tel 587-7772, of via e-mail: nico@setarnet.aw.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

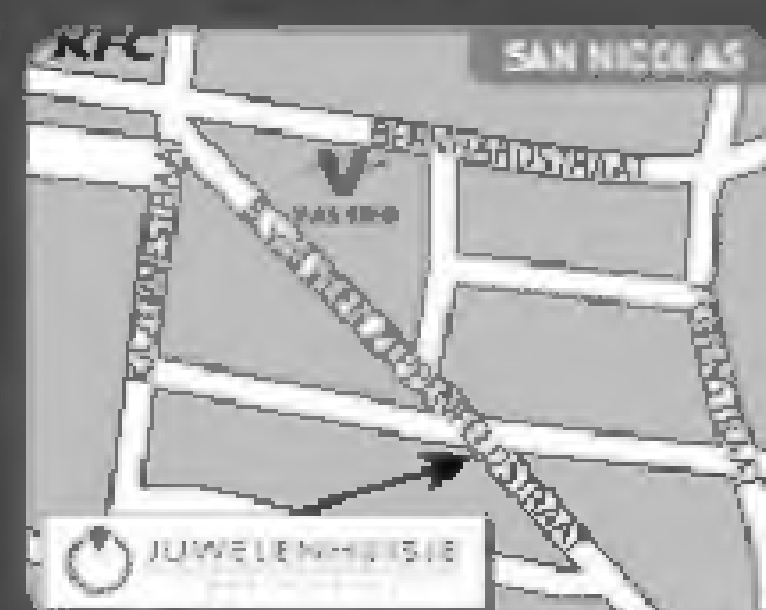
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIASIERNA



PRENSA ARUBANO PRESENTE NA E ULTIMO LANZAMIENTO DI E SPACE SHUTTLE ATLANTIS STS-135

Specialmente pa cubri e hardware di Dr. Edward Cheung



STA. CRUZ -- Prensa Arubano representa pa e crew di Poets TV, Jan Poets y Roderich Lopez, ta presente pa cubri e ultimo lanzamiento di e Space Shuttle Atlantis STS-135, cual porcierto lo ta e ultimo biaha cu NASA ta lanza un Space Shuttle den espacio. Pa e ocasion historico aki Poets TV ta na Kennedy Space Center specialmente pa realiza un reportahe di e hardware "Robotic Refueling Mission".



E hardware aki cu lo bay ser transporta riba e ultimo lanzamiento a ser construi pa nos orguyo científico Arubano di NASA, Dr. Edward Cheung. Poets TV a haya e privilegio pa cubri e conferencia di Prensa den e sala di NASA, unda e hardware a ser introduci na e miembronan di Prensa Internacional, cual a ser transmiti en bibo pa e canal di NASA TV. Tambe Dr. Edward Cheung a duna Poets TV un splicacion completo. Pues keda pendiente pa e reportahe interesante y historico aki.




Nos ta ofrese tur servicio y tratamiento cu musica relajante y aroma

- * Permanent Make-up
- * Make-up
- * Facial
- * Facial treatment
- * Hair waxing
- * Body massage
- * Body treatment
- * Relax massage / Couple massage
- * Body scrub & wraps
- * Hotstone massage
- * Reflexology
- * Manicure/pedicure
- * Gel /Acrylic/ Acrygel nails
- * Hair care & much more

LOCURA DI BELLEZA
30% - 40% Descuento
Riba Dialuna y Diamars

Centro Comercial Noord
 (behind Papa Johns Pizza)
Tel: (297) 586-7272 Cel: 730-3327
 E-mail: dilailahbeauty@hotmail.com
Opening Hours:
 Monday to Saturday from 9:00 am to 7:00 pm



Mañan atardi cu un asombroso bahada di solo...

Disfruta di un recital musical intimo y romantico



STA. CRUZ -- Manera ta e caso durante varios siman caba, pueblo por a tende di e espectáculo unico aki cu lo tuma lugar mañan atardi, cuminsando for di 6:30 pm na La Trattoria el Faro Blanco Restaurant. Angelo Koolman,

cantante local cu varios aña di trayectoria musical masha exitoso lo ta presentando su concierto unplugged, pues estilo acustico, pa tur e fanaticonan di bon musica, hunto cu su invitadonan cu lo ta Edjean Semeleer y

Sherida Paesch. Hunto nan lo presenta un concierto intimo y hopi varia cu bon musica durante mas cu dos ora largo di un show romantico. Bo tin cu imagina bo sinta mañan atardi laat, relajando riba e terraza fantastico di La Trattoria El Faro Blanco Restaurant, den aire liber cu e brisa fresco di Aruba, cu bista riba lama, gozando di un tremendo recital musical,

cu e mihor asientonan pa disfruta di un bahada di solo impresionante cu sigur lo haci henter e experiencia masha special y inolvidabel. Ta masha poco bes nos ta haya e oportunidad di ta parti di eventonan asina memorabel. Pues nos ta recomenda bo pa tey presente y nos ta invita bo cordialmente pa presencia e show unico aki. Busca bo ticket di entrada

na valor di Afl. 50,- na CD & More of yamando 7336950

Angelo Unplugged, ta e prome di varios espectáculo musical cu lo wordo presenta na La Trattoria el Faro Blanco Restaurant. Nos ta topa mañan atardi pa asina goza di bida y disfruta di un bon rato di un intimo recital musical presenta pa Angelo Koolman y su artistanan invita.



ANGELO
unplugged

ENJOY A LIVE & ROMANTIC
CONCERT WHILE WATCHING A
BREATHTAKING SUNSET...

SATURDAY, JULY 9 TH 2011
FROM 6:30 PM TILL 8:30 PM
AT LA TRATTORIA EL FARO BLANCO RESTAURANT
ENTRANCE : AFL 50,= P/P
TICKETS AVAILABLE AT CD & MORE OR 733 6950

**Bin Move Bo Body!
Awetardi y awenochi na Museo Arqueologico!**

Evento gratis pa mucha- y hobennan cuminzando pa 4'or pm

STA. CRUZ -- Hoben, bin goza di e dushi ritmonan di Ritmo Real y Bryan Montero and the Average Joes riba parkinglot di Kong Hing cuminzando pa 5'or di atardi. Inspira bo mes pa e Mural gigantesco riba muraya di Kong Hing y 'move to the beat' cu e presentacion di 'streetdance' haci pa hobennan bao guia di Alydia Wever. Laga Jair Britten, integrante di Datapanik, guiabo con pa traha bo 'Tinkler' di material recicla y participa na e 'Tinkler'-Zumba riba pista dilanti



Mira e obra di arte di e exposicion 'Paisahenan den Movecion' den sala di Museo cu e hoben artistanan Priscilla Lacle, Weng Mee Tang y David Winklaar a construi, inspira pa e cuadranan di Joannes Donati, Angiolina Henriquez y Wouter van Romondt. Descansa un rato den



FUNDACION DESAROYO EDUCATIVO COMUNITARIO De la salleststraat 41-A

Pa medio di e aviso aki ta anuncia cu tin algun luga so habri ainda pa e siguiente cursonan:

- | | | |
|---|---------------|--------------------------------|
| • Percusion Menor (raspa, Maraca, Tamborin, Wiri) | 6 te cu 8 aña | docente Reinaldo Suarez |
| • Cuarta | 7 aña pariba | docente Hubert Martis |
| • Obra di man | 8 aña pariba | docente Gladys Maduro |
| • Blokfluit | 8 aña pariba | docente Lucio Rivadeneira |
| • Pintura | 8 aña pariba | docente Kien Lie Kwie |
| • Canto | 8 aña pariba | docente Elmer "Lem" Pieters |
| • Percusion Mayor (Timbal, Conga Bongo) | 9 aña pariba | docente Vio Wester |
| • Saxofon | 10 aña pariba | docente Lucio Rivadeneira |
| • Guitarra/Clasico | 10 aña pariba | docente Alphonso Boekhoudt |
| • Clarinet/Saxofon | 10 aña pariba | docente Lucio Rivadeneira |
| • Trompet/Trombone | 10 aña pariba | docente Reinaldo Suarez |
| • Baho/Fio/Mandolin | 10 aña pariba | docente Albertico "Tico" Kelly |
| • Guitarra electrico | 10 aña pariba | docente Derrick Lopez |
| • Piano | 10 aña pariba | docente Michael Henriquez |
| • Drum | 10 aña pariba | docente Richard Holmond |
| • Solfeo | 12 aña pariba | docente Reinaldo Suarez |
| • Airbrush | 12 aña pariba | docente Albertico Henriquez |
| • Caha di Orgel (Bo ta siña traha e caha, claba e cilindro y toca e instrument) | 15 aña pariba | docente Alphonso Boekhoudt |

Tur curso ta pa hoben y adulto, principiante y pesnan avansa y ta wordo duna den 6 distrito.

Pesnan cu no re inscribi ainda, nan cupo a keda cancela y si kier sigui cu curso mester re inscribi.

Tambe ta recorda tur pesnan cu tin debe atrasa, pa pasa cancela esaki nan oficina. Debenan cu keda habri, lo ser poni den man di incassobureau.

Alabes nos ta avisa nos cursistanan cu les ta cuminsa dia 17 di augustus 2011.

Pa mas informacion por yama Tel: 5820010/5886743
Of pasa na nos Oficina pa inscripcion

di Monumentenbureau cu Linda Alarcon-Muñoz di Bailin. Mayor, participa hunto cu bo chikitin na e workshop di baile di 4'or pm pa muchanan di 1 aña y mey pa 5 aña den Auditorium di Museo. Pa su rumannan un tiki mas grandi (6 pa 13 aña 13) a sigui pa 5'or pm cu e workshop Dance Excercise. Traha 'cuff-bracelett' hunto cu bo yiu den e tayer di Melisamae Design den 'ex-fruteria'. Por escoge di materialnan tough pa traha bracelett pa mucha homber y materialnan mas girly pa mucha muher. Complementa bo 'outfit' cu stempel di Indjan riba cara of curpa y disfruta di un dushi pasaboca y co'i bebe.

jardin y disfruta di e bunita obra di arte di Ciro Abath. Bin goza, baila y Move Bo Body! GRATIS a 4'or di atardi pa 11'or di anochi na Museo Arqueologico den Schelpstraat, cual lo ser cera pa trafico pa seguridad di tur bishitante, riba parkinglot di Kong Hing y cera e anochi hunto cu nos riba e pista den aire libre riba plein dilanti di Monumentenbureau cu musica di DJ101!



4G lo trece opcionnan nobo pa clientenan

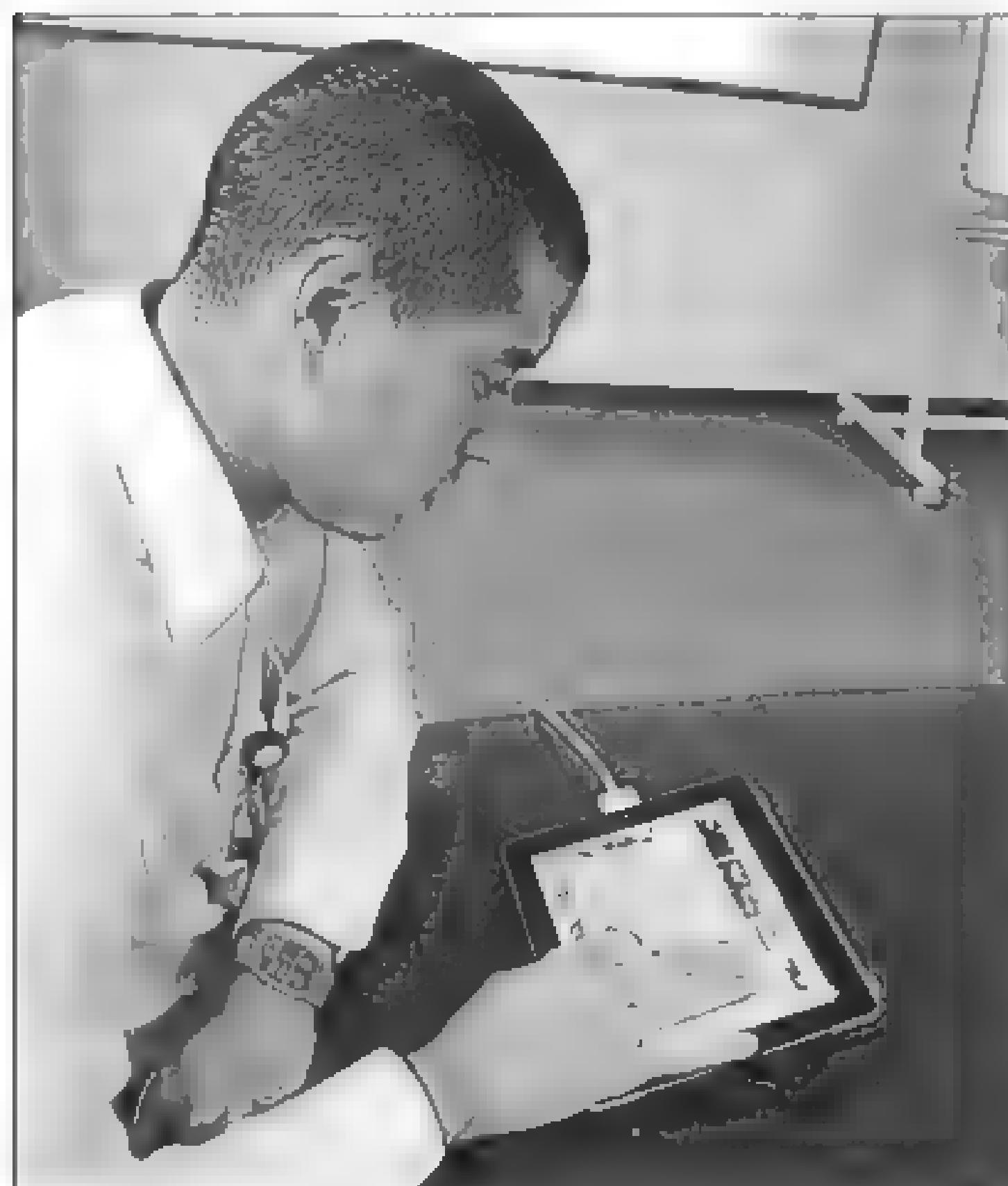
STA. CRUZ — E director di SETAR Sr. Roland Croes ■ bisa : "Na SETAR nos ■ pensa hopi riba con nos clientenan lo bay usa ■ devicenan manera Laptop, smartphone y tablets cu ta riba mercado. SETAR lo bin cu diferente opcion pa Prepaid y Hybrids pa

cumpli cu necesidad di su clientenan. Clientenan lo haya diferente opcion pa scoge di nan pa cumpli cu nan necesidad y e forma cu nan tin pensa di usa e device". Roland Croes ■ anuncia cu oficialmente SETAR su red di 4G ta cla. Kico 4G ta significa

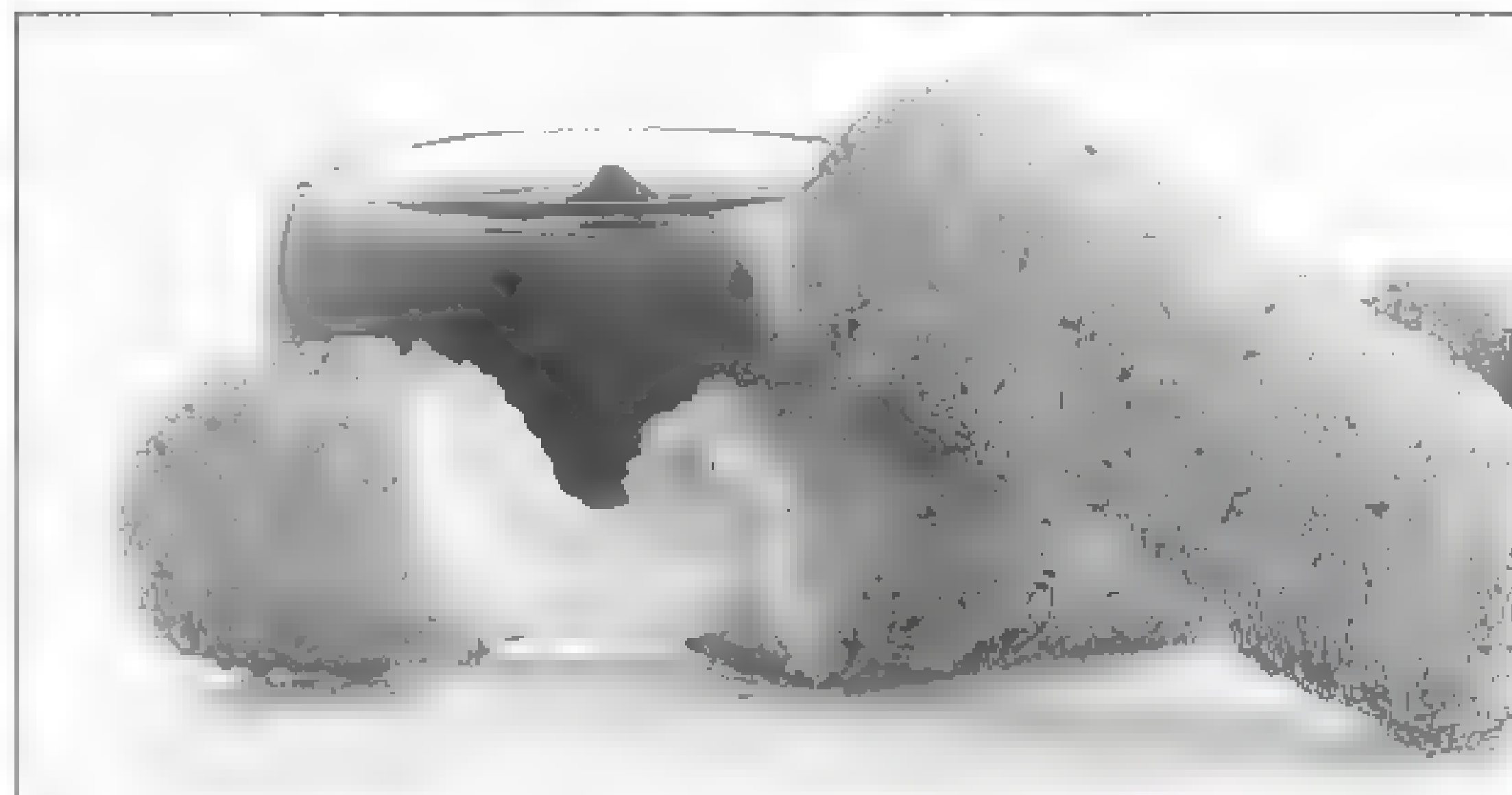
pa nos clientenan? "Loke e ta significa ta cu nos clientenan lo por conta cu un speed mas halto cu lo drecha nan experiencia un tiki mas riba Internet". Sr. Arthur Ruiz, di departamento ■ Mercadeo a duna un demostración riba e I-Pad 2, di un producto hopi inovativo cu ta un kaarchi ■ lo duna e posibilidad di traha riba Wi-Fi, 3G y 4G. Wi-Fi na unda SETAR tin servicio di Wi-Fi Aruba. Pues e Carchi aki lo ta "All in One". Ademas di por compra data cu ■ kaarchi aki ■ clientelo por compra tambe cu un Credit Card. Edward Ashby di e departamento di Mobile

Switches di SETAR ■ duna otro demostración ■ e bon "performance" di un laptop cu ta traha cu un 4G dongle. Ademas di esaki miembronan di prensa por ■ mira y usa algun smartphones cu ta trahariba e 4G. Sr. Roland Croes director di SETAR a tuma e oportunidad di gradici tur cliente di SETAR pa nan pasenshi. El'a gradici nan cu nan ■ scoge SETAR pa ta nan compania y pa SETAR asina ta number 1 riba mercado di Aruba. "Nan por ■ sigur cu manera semper SETAR lo haci e inversion necesario pa Aruba keda ■ dia cu lo ultimo den tecnologia".

asina Croes ■ expresa. Ademas di esey, Croes a gradici e coleganan di SETAR cu tur dia ta willing pa siña y traha duro pa e compania progresa y sigui inova. E ta agradecido tambe na e supplier principal di e red di celular Alcatel-Lucent pa nan trabou, na e Junta di Comisario y Shareholder representa door di ■ Minister di Telecomunicacion, Minister Mike de Meza cu ta dunando SETAR tur cooperación necesario pa por sigui padilanti. Riba e potret: Arthur Ruiz di Mercadeo y Edward Ashby di Mobile Switches



McDonald's ta introduci Mozzarella Sticks riba nan menu: Agrega mas sabor na bo combo di McDonald's



STA. CRUZ -- Awor ta posibel pa agrega aun mas sabor na bo combinacion favorito cu e opcionnan delicioso obtenibel na McDonald's, na un prijs sumamente economico. Ademas di introduci e opcion di "add-on", McDonald's ta contento ■ por ofrece un otro producto cu sigur lo ricibi un acogida grandi den corto tempo ■ famoso Mozzarella Sticks. Opcionnan cu por wordo agrega na cada combo ta Cheeseburger McNuggets di 4 pida

Sundae of e Mozzarella Sticks. Ken no conoce ■ popular Mozzarella Sticks? E no tin mester di un introduccion compaño cu bo combinacion favorito... 'dip' den e saus di marinara y disfrutal. Pa djis Awg 1.99 bo por agrega un di ■ opcionnan ariba menciona na bo combo. McDonald's manera semper ta brinda su clientenan sabornan grandi na prijsnan chikito. Bishita McDonald's na Palm Beach of Sta. Cruz y disfruta di e opcionnan delicioso cu e "Add to your Menu" ta ofrecei.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Grانيت. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1700

FAX.: 585-6299



Luxy's Sweets



Susan Dijkhoff
Wavona 71 • Oranjestad, Aruba
Tel: 585-7385 / Cel: 594-3464

Cosushi manera:
Chapebebe • Kakiña
Dolce de Leche • Kakada
Kaki di antaño • Kakiño
Bolin di Tamarijn
Carrotsake • Cupcake
Drigidek • Bajo • Teri
Pan Bojo • Bananabread
Bolo • Azeto di Coco

TRAHNA CU DEDICASHON
Y BUNITA PAKETA,
PA TUR FIESTA, ANIVERSARIO,
BAUTISMO, SANTA COMUNION,
CASAMENTO, Y TAMBE PA ENTIERO.

MUCHA PERDI, A YEGA CAS

STA CRUZ -- Un señora a yama warda di polis ■ San Nicolas diarazon pa 1:50 y a bisa polis cu su yiu chikito banda di 8'or a bay compra Wendy's y te na e ora ey e no ■ bolbe cas ■ mama a duna descripcion ■ ■ mucha Polisnan ■ bay na e cas y ey nan ■ papia cu ■ wela J.M.M. kende a bisa cu ■ mucha a sali 8'or bay compra Wendy's. E wela ■ duna polis un pasfoto ■ e mucha y a bisa polisnan cu e mucha ta un tiki atrasa. Tambe ■ ta duna polisnan descripcion, con e mucha ■ bisti Polisnan ■ bay busca y a topa cu un grupo ■ mucha para banda ■ Wendy's y a puntranan, pero nan no a mir'e. E trahadornan di ■ lugar tampoco a mira e mucha. Pa 4:30 di madrugada, A.M. ta yama warda y ■ bisa polis cu e mucha ■ yega cas 4'or di madrugada. Nan tabata kier pa polis papia cu e mucha durante dia.

DOS RUMAN TURISTA ATRACA, UNO A KEDA CU NANISHI KIBRA

STA CRUZ -- Un bartender di un bar na San Nicolas a yama warda y a bisa polis cu 5:3 di madrugada dos homber ■ drenta den e lugar y uno tabata tur na sanger na su nanishi. Polis ■ bay y ■ topa cu dos ruman turista Mericano, kende a bisa cu dos homber a atraca nan. Nan no tabata kier ■ duna keho, pero nan kier pa polis hibanan na nan hotel. Polis a hiba esun cu ta sangra na poli pa tratamento. Supuestamente su nanishi tabata kibra. Despues e otro ruman tambe ■ bin warda y ■ bisa polis cu e kier bay su hotel. Polis ■ baha tur dos na nan hotel.

Calixto de Kort a bira e Ganador di Campaña di Extra Innings di Mayor League Baseball



STA CRUZ -- Recientemente Calixto de Kort a bira e ganador ■ e campaña di Extra Innings di Mayor League Baseball na unda tur esnan ■ ■ tuma ■ pakete special aki a participa aden. Sr. Calixto de Kort a gana un pelchi di New York Yankees, su team preferi, un DVD special cu ta contene ■ weganan di mas grandi (baseball ■ greatest game) cual ■ inclui tambe 7 wega di World Series di Yankees cu Pittsburg na aña 1967 y un weekend stay pa 4 ■ The Mill Resort & Suites. Riba e potret por mira sr. Calixto de Kort cu su señora despues cu nan a ricibi e premio Weekend Stay pa 4 for di Andreina Kock, representante di departamento di Mercadeo ■ SETAR.



NEW COLLECTION IN STORE !
MEN'S & LADIES SUMMER 2011 FASHION PIECES...
 Buy at **TRASH BY RONCHI** this week-end and get a
 free haircut at **BEAUTY TEAM !**

TRASH
 BY RONCHI

Graduacion di studiantenan di Colegio EPI unidad Hospitalidad & Turismo

STA CRUZ -- Dialuna 4 di Juli, den un Ballroom di Aruba Marriott Hotel completamente yen, EPI Hospitalidad y Turismo a tene un cena pa celebra graduacion di un grupo di estudiante cual a logra termina nan estudio cu exito.

E anochi aki tabata tin graduacion di tres diferente programa cu ta wordo ofreci na unidad di Hospitalidad y Turismo, cual nan ta, AP (Apprenticeship Program), IE (Immediate Employment) y por ultimo FS (Further Studies).

E apertura di e anochi aki tabata den man di docente meneer Randy Geerman cu tambe a fungi como maestro di ceremonia pa henter e anochi festivo.

A continua cu señora Undina Harms, Directora General di Colegio EPI cu a desea e studiantenan hopi exito den nan futuro carera. Otro orador importante tabata señor Jesus Cardoso, General Manager di Occidental Grand Aruba. E feliz graduadonan di e anochi

aki ta lo siguiente:

Graduado di e programa di APPRENTICESHIP: Kock, Rigon R. Graduadonan di ASSOCIATE OF APPLIED SCIENCE IN CULINARY ARTS:

Andrade de Barros de Ma Ros Angela Rosas, Rollyn R. Geerman, Christopher D. Leocadia, Xiorien Luydens Jonaila

I Peña de Mujica, Ever A. Graduadonan di ASSOCIATE OF SCIENCE DEGREE IN HOSPITALITY MANAGEMENT: Akins, Kimberley, Baluarte Fernandez, Glen C., Becker, Manou, Biezen v/d, Diangelis M., Biezen v/d, Nathania N., Boekel van, Amaryllis N., Bueno, Jackie Lou, Castro, Naggenia G., Chow, Vivian, De la Cruz, Juan Carlos Donata, Rhudrick F., Farro, Glendelaine E., Fingal, Lucianne J., Fisher, Zoya K., Geerman, Jeshua A., Goeloe, Christen G., Halls, Michelle A., Hazel Brittny E., Henry, Solange V., Hernandez, Raymnick, Itrausquin, Jennifer, Jansen, Vanessa J., Kelly, Gilbert A., Lejenear, Mandy, Lopez, Joraine J., Magante, Hazel R., Matos Gonzalez, Genesis S., Peterson, Evelyn D., Ras, Jennelyn, Ras, Osmond J., Scorzza Sanchez, Jose, Simmons, Dieidra D., Sugrim, Rajkumar Tromp, Jean Carlos L. Tromp, Noemi G., Valbuena Camelo, Jessica A., Vieira, Francheska V., Yue, Yanrong Zedan, Arambatzis, Freddy A. Ademas di esaki tabata tin diferente estudiante cu a haya un plakkaat pa a destaca como estudiante

den nan area, esaki nan tabata como lo siguiente:

IE Program	FS Program
Student Leadership Award- Rollyn Angela	Student School Spirit Award- Christopher Geerman
Osmond Ras	Culinary Arts Award of Excellence- Rollyn Angela
-Academic Excellence Award- Rollyn Angela	Jessica Valbuena
Most Academic Improved- Jonaila Luidens	Evelyn Peterson

Staff, faculty y management di EPI Hospitalidad y Turismo kier a gradici tur persona cu a yuda pa e anochi aki tabata uno exitoso, especialmente na personal di Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino pa cu nan bon servicio. Por ultimo Colegio EPI a desea tur estudiante hopi exito den nan futuro estudio y cu nan por continua ta exitoso den nan profesion y tur nan demas meta cu nan tin stipula den bida.

THE PROMENADE
SNACKS
SUMMER SPECIAL
PRIME DELUXE ITEMS

US\$ 20.00
For Two

Served with French fries, Rice, Corn Pudding and Onions Rings

The Promenade
Restaurant

San Plaza Mall
FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY
please call **583 8899**
Open from 5:30 am - 10:30 pm

Mas Medida AVP

AWA
aumento 11%

CORIENTE
aumento 13.3%

Central di Estadistica (CBS) cu su di seis publicacion: "General government sector of Aruba 1999-2009"

STA. CRUZ -- Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emití e di seis publicacion "General government sector of Aruba 1999-2009". E publicacion ta describi e sector publico di Aruba segun concepcionan, definicionnan, clasificacionnan y reglanan di contabilidad di e Sistema di Cuentanan Nacional 1993 di Nacionan Uni. E sector publico di Aruba ta consisti entre otro Pais Aruba DOW, SVB, AZV y algun otro departamentonan. Un di e clasificacionnan mas importante den e publicacion ta esun di COFOG ("Classification of the Functions of Government"). Unidad principal di COFOG ta transaccionnan individual di e sector publico. COFOG ta dividi gastu y entradanan di e sector publico den diez division funcional. E divisionnan funcional aki ta concorda cu diferente tarea general di gobierno of servicionan publico. Nan ta entre otro: Serviciopublico en general, Ordo publico y seguridad, Asuntonan economico, Salubridad, Educacion y

Proteccion social. Gastu y entradanan ta ser presenta pa cada division. Ejemplo di gastonan ta entre otro Compensacion di empleadonan, consumo intermediario, subsidio y beneficionan social. Ejemplo di entradanan ta entre otro Impuesto riba produccion y importacion, impuesto riba entrada y contribucionnan social. E cifranan den e publicacion ta facilita comparacion di gastonan (y entradanan) di diferente añanan segun e diferente funcionnan (tareanan), comparacion di tipo di gastonan/entradanan di añanan specifico. Tambe por monitor trendnan den divisionnan specifico. Como COFOG ta un clasificacion internacional e ta permiti comparacion cu otro paisnan tambe. Organizacion di gastonan publico segun e clasificacion di COFOG ta duna un bon descripcion di alocacion y composicion di fondonan publico segun e tarea y servicionan publico cu ta ser distingui. E tareanan publico por ser parti den programanan cu ta dingi ariba realizacion di metanan publico cu gobierno tin fiha ariba e diferente tareanan

3.1 Key indicators general government

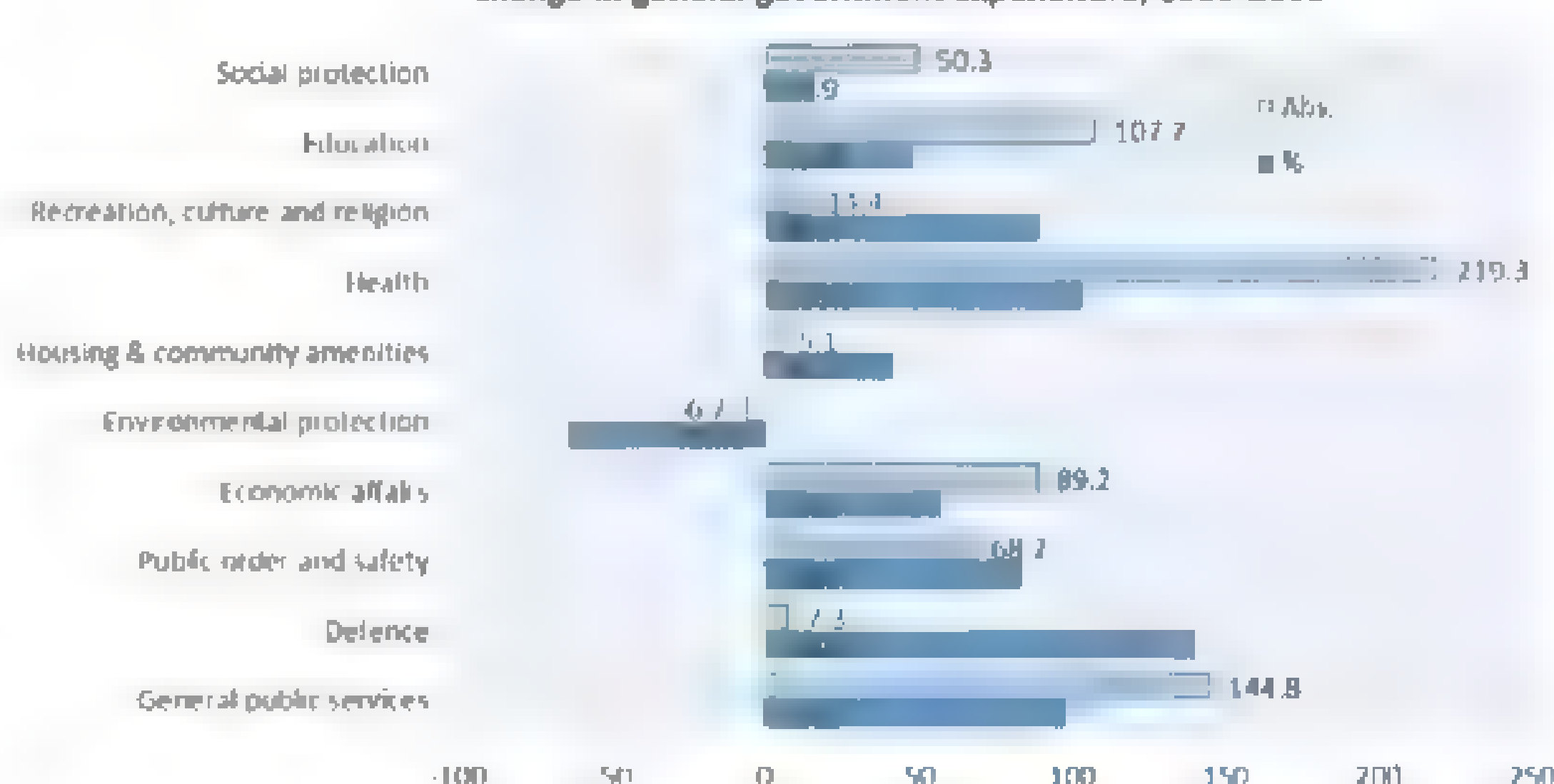
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Nominal GDP, at market prices (in Aug. mld.)	3,064	3,353	3,427	3,475	3,618	3,889	4,173	4,346	4,681	4,914	4,478
Percentage change Nominal GDP	3.5%	9.7%	2.2%	1.1%	4.1%	10.2%	4.6%	4.0%	7.9%	5.0%	-8.0%
Nominal GDP, per capita (in Aug. mld.)	34,395	36,955	37,422	37,237	38,035	40,843	41,458	42,207	45,011	46,675	42,014
Mid year population	89,058	90,734	91,851	93,310	95,076	97,658	100,644	102,833	104,005	105,287	106,594
Annual Period Average change CPI in %	2.3	4.0	2.9	3.3	3.6	2.5	3.4	3.6	5.4	9.0	-2.1
Real GDP, at market prices (in Aug. mld.)	1,289	1,353	1,341	1,269	1,284	1,353	1,373	1,386	1,471	1,537	1,293
Percentage change Real GDP	1.2%	4.5%	-0.4%	-2.2%	0.5%	7.5%	1.2%	0.4%	2.4%	3.7%	-6.9%
Real GDP, per capita (in Aug. mld.)	15,788	16,958	16,377	15,533	15,542	16,158	16,186	16,174	16,283	16,590	15,285
Total revenue (in Aug. mld.)	1,114	1,170	1,435	1,427	1,482	1,482	1,570	1,682	1,750	1,963	1,966
% GDP	36.1%	34.9%	41.8%	41.1%	41.0%	37.2%	37.6%	38.7%	37.4%	39.9%	43.9%
Tax Revenue (in Aug. mld.)	626.4	650.5	728.4	674.0	688.7	714.2	778.4	850.6	887.8	989.8	1,006.5
% GDP	18.7%	19.4%	21.2%	18.0%	18.0%	18.2%	18.7%	19.6%	19.0%	20.1%	22.5%
Social contributions and benefits as revenue (in Aug. mld.)	252.8	242.9	281.0	292.1	298.7	311.6	304.3	360.7	376.8	412.1	481.1
% GDP	8.2%	7.2%	8.2%	8.4%	8.2%	7.8%	7.3%	8.8%	8.0%	8.4%	9.0%
Total expenditure (in Aug. mld.)	1,184	1,168	1,286	1,323	1,404	1,509	1,583	1,579	1,673	1,777	1,884
% GDP	38.4%	34.8%	37.4%	38.0%	38.8%	37.8%	37.9%	36.4%	35.7%	36.2%	42.1%
Compensation of employees (in Aug. mld.)	416.4	446.2	463.4	478.7	496.3	526.5	569.4	581.3	571.4	594.9	620.0
% GDP	13.5%	13.3%	13.5%	13.8%	13.6%	13.5%	13.6%	13.1%	12.2%	12.1%	13.8%
Social contributions and benefits as expenditure (in Aug. mld.)	491.7	472.3	487.1	477.2	481.0	487.2	417.3	422.0	425.0	447.2	458.4
% GDP	6.4%	5.1%	5.1%	5.1%	5.0%	4.7%	5.2%	5.1%	4.8%	5.0%	5.8%
Gross fixed capital formation (in Aug. mld.)	39.3	38.8	23.1	22.7	17.1	45.8	5.5	21.5	25.1	26.7	17.4
% GDP	1.2%	0.8%	0.7%	0.7%	0.6%	1.1%	0.1%	0.5%	0.5%	0.5%	0.4%
General Government deficit/surplus (in Aug. mld.)	-70	2	149	106	78	-26	-13	-102	78	186	82
% GDP	-2.3%	0.1%	4.3%	3.0%	2.2%	-0.7%	-0.3%	2.4%	1.7%	3.8%	1.8%
Total Government debt * (in Aug. mld.)	1,213	1,296	1,505	1,653	1,495	1,717	1,805	2,012	2,140	2,050	2,223
% GDP	39.3%	38.6%	43.8%	47.6%	41.3%	43.1%	45.7%	46.4%	45.7%	41.7%	49.6%

* Source: CBS GDP calculations.

* Source: Statistical Yearbook 2009.

* Source: Selected Economic Indicators CBA III 2009.

Change in general government expenditure, 1999-2009



JOB OPPORTUNITIES for the following position:

GEM SPECIALIST/GRADER Requirements:

- Should be able to write and speak fluent English
- Minimum 5 years experience

DIAMONDS
INTERNATIONAL

PLEASE APPLY IN PERSON OR SEND YOUR CV TO:

L.G. Smith Blvd. #17, Oranjestad

Tel: 588-0443 • Fax: 583-8943

y servicionan publico. Presentacion di e gastonan publico segun programa ta mehora e bista di e maneho cu ta ser hiba e nivel di alocacion di fondonan publico segun e diferente tareanan cu ta ser distingui ta un reflejo di e importancia cu ta wordo duna na e tarea specifico en cuestion. Nos tin cu menciona cu e publicacion aki y hopi otro informacion ta disponible ariba e website di CBS, cu tin como adres, WWW.CBS.AW.

Den e ultimo decada, e gastonan di gobierno a subi cu casi 60 por ciento. Den totalidad gobierno a gasta na 2009 1883.8 miyon florin. Na aña 1999 esey tabata 700 miyon menos. Gobierno ta gasta casi 220

miyon mas na e sector di salubridad den aña 2009, den comparacion cu aña 1999. Dos otro sectornan na unda awor hopi mas placa ta wordo inverti ta "general public services" y "education". Solamente na e sector medio ambiental ta wordo menos gasta na 2009 den comparacion cu 1999. Den porcentahe e gastonan na e sector "defence" a subi mas cu cualkier otro sector (140.4), pero e suma total cu ta wordo gasta na e sector ey ta hopi abao (7.3 miyon). E tres sectornan na unda mas placa ta wordo gasta ta "health", "social protection", y "education". E aandeel di nan den e total di gastonan ta respectivamente 22.9%, 19.5% y 17.7%.

Un total di 18 empleado a sigui curso special

ASTEC ta prepara su empleadonan pa sigui crece

Pa bira e futuro lidernan den e compania



STA. CRUZ -- Un grupo di 18 empleado di ASTEC recientemente a completa un curso di liderazgo, maneho y desaroyo di structura cu a wordo diseña pa eleva e nivel ■ e empleadonan di ASTEC y e organizacion en general. E idea pa ofrece ■ curso aki a nace for di diferente reunion interno, unda cu ■ discuti preparacion pa forma futuro lidernan di e compania. ASTEC ta buscando internamente mes pa forma futuro lidernan den ■ compania. Banda di forma lidernan, e compania ta trahando duro pa por desaroya e talentonan y habilidad nan di tur nan supervisor y managernan. ASTEC tin un base di empleado bastante hoben, aproximadamente 70% di ■ trahadornan den e compania tin 35 aña of menos, mientras cu 25% di e empleadonan tin mas di 50 aña ■ edad. Consecuentemente den e proximo añanan esnan

cu ta bay retira pa disfruta di nan pensioen mester wordo reemplaza pa talentonan mas hoben. ASTEC ta aplica e dicho "an ounce of preparation saves a pound of work", o sea cu poco preparacion adecua ta preveni ■ e trabao na final ta bira hopi. E curso di liderazgo, maneho y structura aki ta un di e prome pasonan pa apoya y pusha ■ desaroyo continuo di e empleadonan di ASTEC y prepara nan pa asumi mas responsabilidad den futuro. ASTEC tin 73 empleado den servicio y ta sirbiendo APA y nos comunidad desde aña 1983 caba. Nan funcion riba waf ta di stuwadoor di carga cu ta encera baha tur tipo di carga for di barco, tanto den forma ■ container pero tambe den forma di cement, auto of otro carganan special. Riba e foto por aprecia 16 di e 18 empleadonan orguyoso di ASTEC cu a ricibi nan certificado di participacion na e curso

PARTIDO MEP:

JUAN DAVID YRAUSQUIN A BIRA ONSPORTIEF

E SI POR ATACA HENDE TUR DIA, PERO E NO POR WORDO ATACA

STA. CRUZ -- Despues cu Parlamentario Ady Thijsen a punta dede den direccion di Juan David Yrausquin, por ■ nota un Juan David masha onsportief mes. E pregunta cu a wordo lanza ta si Juan David Yrausquin ta haya parti di e ganashi di Yrausquin Motors ■ tin contrato misionario cu gobierno. En vez cu Juan David mustra curashi y contesta ■ pregunta ey, el'a core traha un mocion pa asina hende stop di cuestion'e Juan David y su coleganan tin un aña y mey ta ataca integrantenan di MEP, no riba nan mes sino riba nan famianan. Awor cu a cuminsa punta dede



riba dje dirpiente ■ kier prohibi esey y bin cu un mocion. Por ■ nota tambe cu el'a bira masha masha onsportief mes den Parlamento caminda el'a cuminsa acusa yen di hende di yen ■ cos

Scondiendo tras di su inmunidad parlamentario el'a lanza acusacionnan pasobra e sa cu toch e no mester proba su mentiranan lanza den parlamento. Esnan cu tabata den sala a reacciona sumamente sorprendi, pasobra semper AVP ■ ataca MEP riba tereno personal y familiar. Ora nan no tin argumento, nan ta lanza atakenan baho. Awor cu atakenan a cuminsa bay den nan mesun direccion, nan ta bira onsportief y nan kier core pasa mocion pa prohibi esey. Definitivamente AVP a cuminsa sinti e rosea cayente di nos pueblo y pesey ta actua den desesperacion asina!

HOBENNAN CU A CORE PA POLIS, A PERDE NAN QUADRACER

STA. CRUZ -- Polisnan motoriza diarazon ■ 23 40 ■ pidi ayudo di polis, como cu tin algun coredor di Quadracer no ta comporta nan mes. Na e cruzada banda di Wendy's Palm Beach, polis a topa cuatro quadracer. Polis a pera nan, pero nan ■ sigui core y ■ bay direccion pazuid. Polis motoriza ■ logra alcanza dos na altura di Kamerlingh Onnestreet. Dos ■ nan a drenta den cura di un cas y a cera e porta ■ cura. Oficial na warda ■ bin na e sitio y ■ laga takel e quadracernan pa warda. Nan doño por bin buscanan cu ■ papelnan ■ ordo. E hobennan ta C. K. naci na Aruba di 19 aña, M. M. M. di 20, y J. A. di 19 aña.

ATIA no a firma acuerdo cu gobierno pa aumenta tarifa di awa y coriente

STA. CRUZ -- ATIA a tuma nota cu den corant ■ wordo publica cu ATIA ■ firma un acuerdo cu gobierno pa aumenta tarifa di awa y coriente den cuadro di e reunion cu a tuma lugar Diabierna ultimo den cuadro di e dialogo social tocante energia. ATIA a compromete su mes pa participa den e dialogo social pa representa interesnan di su miembronan na prome lugar y pa contribui na un

mihor calidad di bida pa comunidad di Aruba y esey no a cambia.

Riba e tema di energia y socializacion di e tarifanan ATIA ta consciente cu tin un grupo den nos comunidad cu mester di ayudo y ATIA ta dispuesto pa scucha y pa trece solucionnan dilanti, teniendo en cuenta interes di su miembronan alavez ATIA tin miembro cu ■ ta representa y ta scucha y ta den nomber

di su miembronan ATIA ta presenta y ta participa ■ solucionnan duradero pa Aruba.

ATIA ■ aclarea cu no ■ firma ningun acuerdo cu gobierno ya cu ATIA a participa na e dialogo social tocante energia pa scucha plan di gobierno pa socializa e tarifanan pa yuda esnan di menos recurso, pa despues scucha su miembronan pa asina informa gobierno kico e posicion di ATIA ta.

Diasabra awor:

Nikky Beach cu un concepto unico cu Club Studio 54

STA CRUZ--Den un rueda di prensa cu a tuma lugar Nikky Beach a presenta un concepto unico cu lo tuma lugar, Diasabra awor, na unda Aruba lo ta e cas di e gran Club Studio 54. Studio 54, e club nocturno mas comenta rond mundo, situa na Manhattan New York, tabata un exito rotundo den añanan 70 y 80, bao di maneho di e excentrico Steven Rubell. Artistanan conoci como Andy Warhol, Liza Minelli, Brooke Shields, Michael Jackson, y Madonna tabata semper di bishita den Studio 54. Aunke cu e club a cera na 1986

e concepto di musica "disco" a keda existi y ta ser introduci na varios pais pafor di Merca. Aña pasa November 2010, Studio 54 tabata na e ciudad di Buenos Aires na Argentina. E aña aki Aruba tin e honor di ta e cas di Studio 54, caminda e DJ mes lo ta presente cu yama Bert Bevens cu actualmente ta e private DJ di Mick Jagger. Hopi musica di "Bay bek den tempo" lo wordo toca pa Bert Bevens e anochi aki cu un toque di mix electronic na dje. Pero no por keda sin menciona cu tambe lo tene Juni Dorotaal



Edson Tromp y mas. E DJ nan cu a sa di bolter Aruba cu un sensacion di antes pa presente pa asina

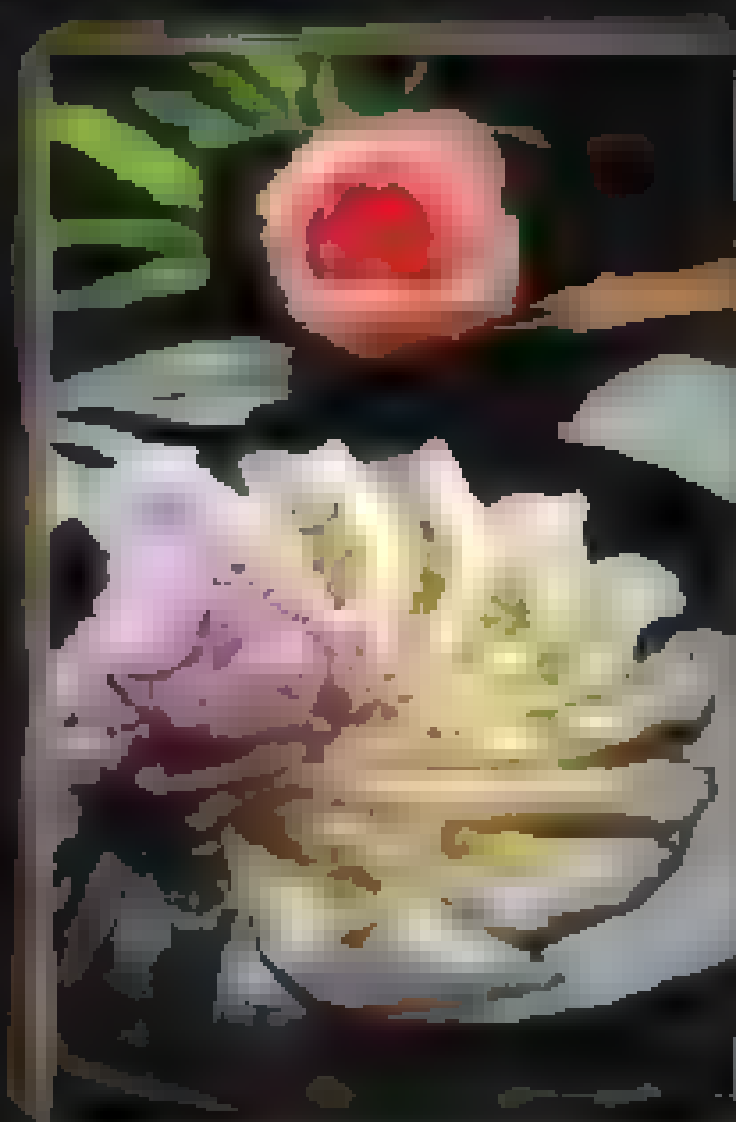
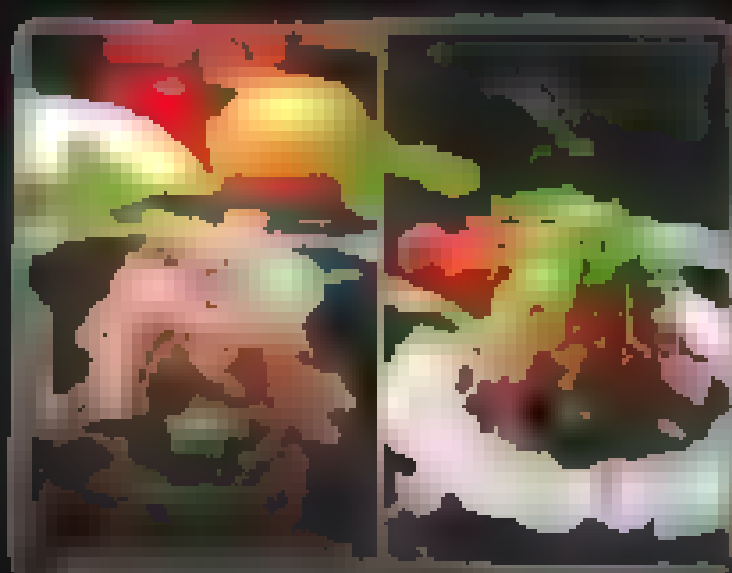
rebiba Scaramouche, Visage y Contempo, causando algo inolvidabel den e ambiente unico di Studio 54. Amantenan di Disco y Dance Music, mester bini e fiesta aki manera nan sinti nan mes bon cu ne. Sea disfraza of normal pero naturalmente ta keda na cada un persona pa opta pa bisti nan Bell Bottom, Soul Shoes of un Peluca. Mas liber bo ta sintibo mas bo lo por pas den e concept Studio 54. Nikky Beach a concentra ariba un agrupacion di e hendenan di un poco mas edad cu kier sali bay un caminda y topa hendenan di nan mes generacion. E edad cu Nikky Beach a concentra ariba dje ta Adulto di entre 30 pa 60 aña. Pues pa ser sincero ta hopi Back to the Eighties tabata tin na Aruba, pero ningun lo por iguala e concepto di Studio 54 den musica y ambiente, y esey ta bay horta tur curazon. Pa kaarchi of mas informacion tuma contacto cu Nikky Beach Oranjestad - In a press conference that took place, Nikky Beach presented a unique concept which is taking place this Saturday where Aruba will be the home of the great seventies and eighties club Studio 54.

Studio 54 was the most commented nightclub around the globe situated in Manhattan New York, in the seventies and eighties,

under management of the Steven Rubell. Artists such as Andy Warhol, Liza Minelli, Brooke Shields, Michael Jackson and Madonna were always partying at Studio 54. Even though the club closed down in 1986 still the concept of the disco and dance music exists and has been introduced in various countries outside of the USA. Last year November Studio 54 was in the city of Buenos Aires in Argentina. This year Aruba has the honor of hosting Studio 54, where its own DJ will be present by the name of Bert Bevens, currently the private DJ of Mick Jagger. Various Golden Oldies will be played by Bert Bevens this coming Saturday with a touch of electronic mix to it. But we must not forget to mention the names that rocked Aruba then and still now in Dance Music are the DJ's Juni Dorotaal, Edson Tromp and more. These DJ's were the true sensations back then still present and will revive Scaramouche, Visage y Contempo, causing a total ambience and unique experience of Studio 54. Disco and Dance Music lovers should attend this party as they please. Whether they dress up or dress normal, Nikky Beach leaves this optional to each person. Naturally the option is to wear a Bell Bottom, Soul Shoes or Wig. Nikky Beach concentrated on a different type of crowd where "grown up" can party with people of their own age and generation. The age that Nikky Beach targeted is between 30 and 60 years. In all sincerity, many Back to the Eighties has been organized in Aruba, but none with the standards and concept of Studio 54. For more information on how to obtain tickets please contact Nikky Beach.

Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at info@buccaneeraruba.com



***Courier Services**
***Local Messenger Services**
***Mail Services**
***Air Cargo Services**
***Your own Miami Address**
***Customs Brokerage**

- IBC Express, worldwide online, everytime.
- Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas
- Rond Aruba
- Servicio rapido, amabel y sigur

You ask we deliver.
Adres: Cayana Mall, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-8800

Campaña nobo di Summer Splendor na Flora



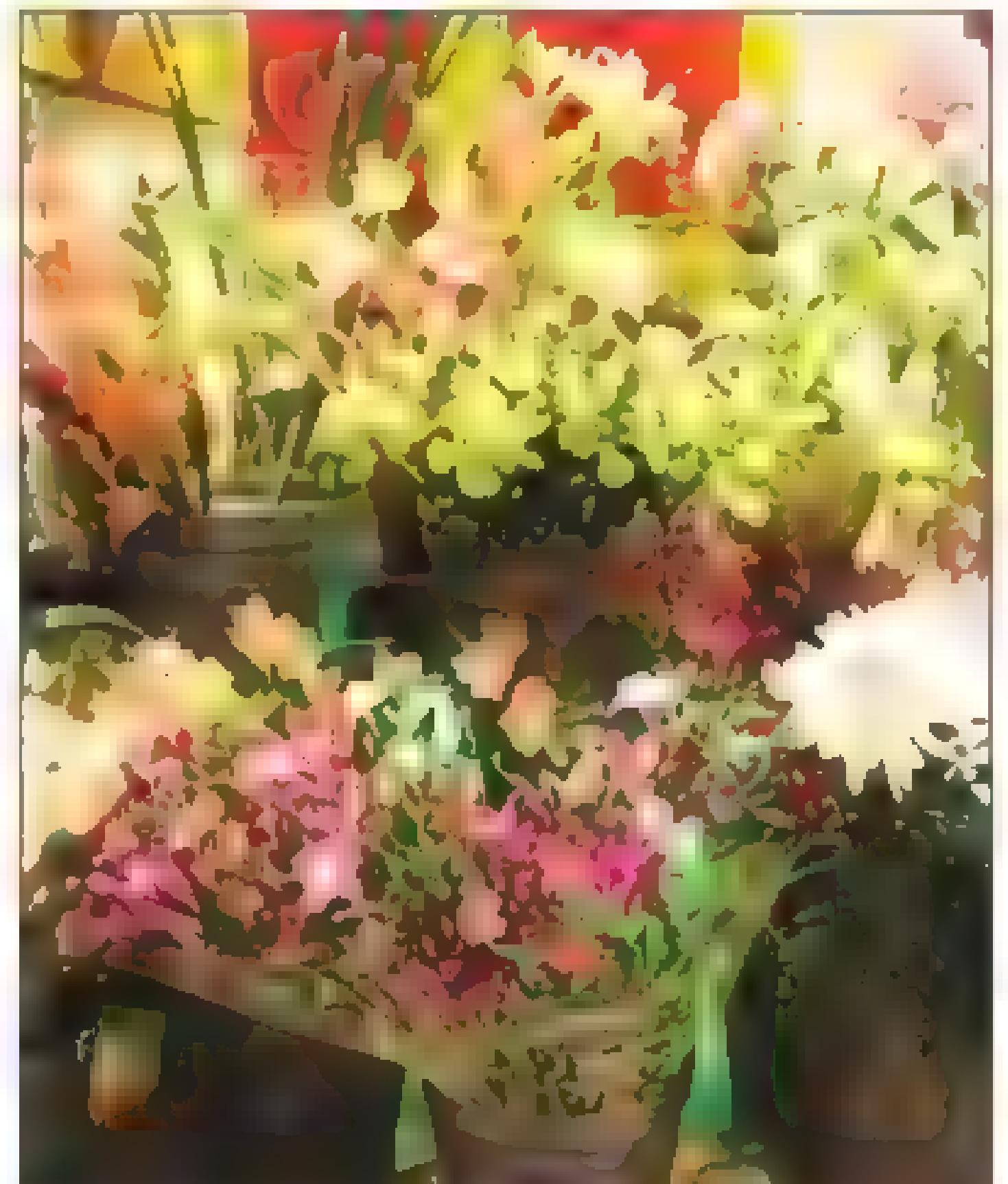
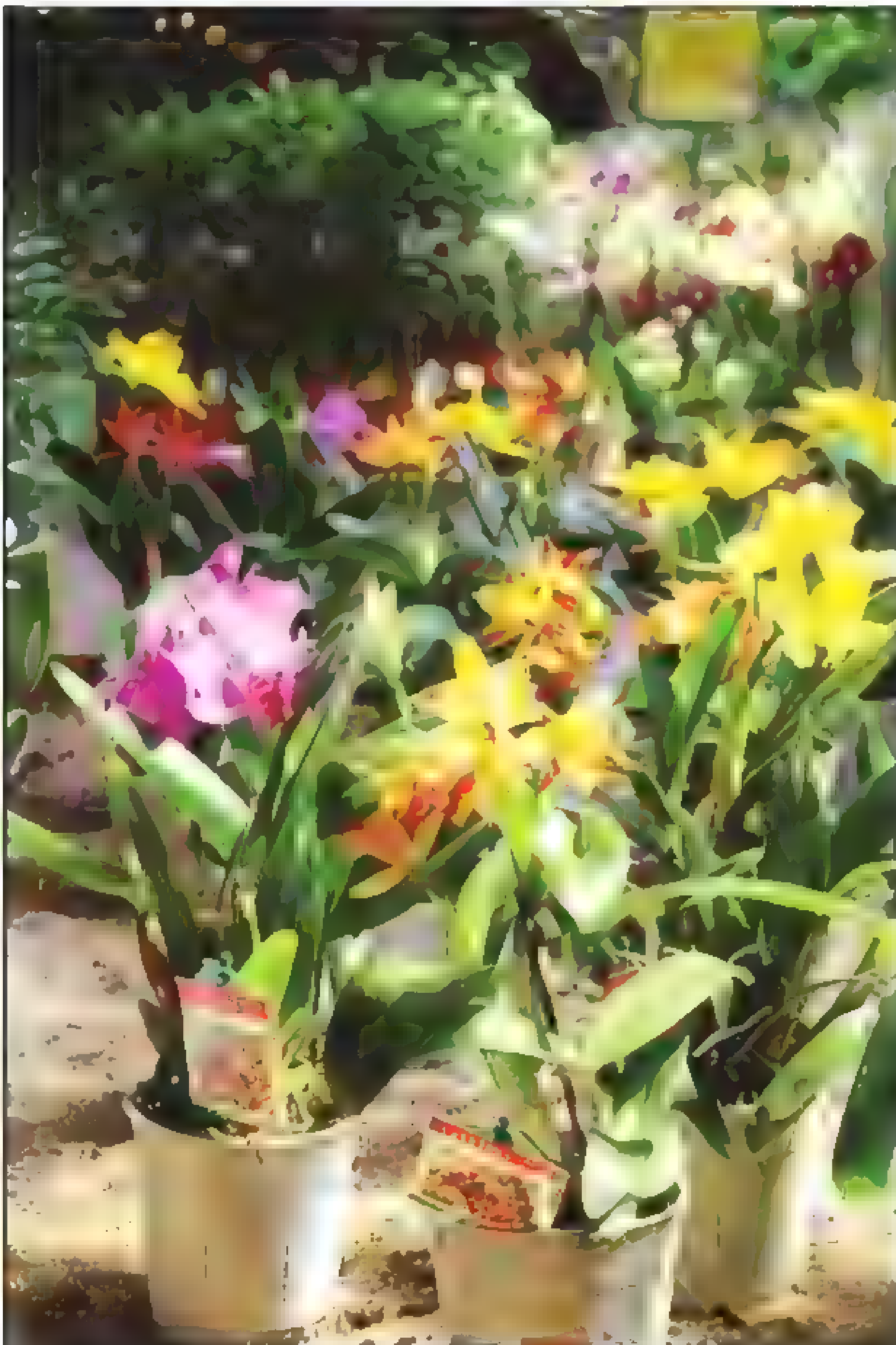
STA CRUZ--E weekend aki Flora ta cuminsa cu su campaña di Summer Splendor. Durante e periodo di Juli y

Augustus cu ta tempo zomer y vakantie, Flora lo tin diferente articulo riba special. Tambe manera semper lo tin e

sale corner cu tremendo descuentonan. Y tin mas ora bo compra na Flora pa cualkier suma bo ta ricibi un ticket unda

por yena bo nomber, telefon y adres pa asina bo por ta un di e 5 feliz ganadornan semanal pa gana e Summer Splendor bouquet di Flora cu ta consisti di un vaas bunita, completo cu su flornan fresco di Flora su boutique di flor. Lo saca 5 ganadornan tur siman, dus probecha di e chens grandi pa gana. Aunke Flora ta den construccion, tur siman tin container nobo yen di productonan pa cas y jardin. Matanan pa paden y pafor di cas, herment y decoracion pa duna e toque unico na bo hogar. Nos boutique tin un variedad di flor fresco pa trece e ambiente y inspiracion

na bo hogar y nan por traha cualkier bouquet traha segun bo deseo pa tur tipo di ocasion. Trece un look nobo y fresco cu e colornan mas trendy y briyante cu tin actualmente na bo cas pa e temporada aki. Diasabra y diadomingo awor, 9 y 10 di Juli tambe lo tin tin musica en bibe cu koffie, refresco y algo pa come pa henter famia disfruta di 11 am - 1:00 pm. Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel. Flora unda tin un coleccion varia pa satisfice diferente gusto y alavez e chens grandi pa gana cu e campaña Summer Splendor.



Pabien na nos campeonnan di Special Olympics



Parlamentario Maikel Kelly a trece su preocupacion dilanti:

UN BACTERIA BASTA PELIGROSO A MATA BASTA HENDE NA EUROPA



STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa semanal di fraccion di MEP Parlamentario dr. Maikel Kelly a trece su preocupacion dilanti riba un bacteria basta peligroso cu a mata

diferente hende na Europa como tambe na e.o. Merca, Alemania, Inglaterra, Francia hopi hende a biramalo. Segun e Parlamentario despues di hopi speculation cu e bacteria aki tabata riba comcomber, pero a bin haya sa cu e ta bin di e simia di taugee, cual ta wordo usa pa chopsey. E bacteria aki ta hopi peligroso y tin 6 diferente sorto e tin un tipo di lijm ta keda pega den tripa di hende y ta haya chens pa multiplica su mes. E tin toxina cual ta hopi peligroso cu ta bay den curpa di hende

y ta causa maleza den hende. E toxina aki ta bay na sanger corra y ta libra esaki por hasta dañá bo riñon, door cu e toxina ta keda pega den e riñon cu ta sefta e sanger. A saki na dia ultimo dia cu for di 2008-2009 e simianan aki a wordo importa for di Egipto. Nos pueblo mester tene cuenta ora cu ta muha mata cu awa di pos, muy particularmente ora ta muha matanan di berdura, pa evita cu nos lo no haya e problema aki Aruba.

Arubus NV ta pidi mayornan pa:

Pasa regla stamkaart pa año escolar 2011-2012

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Gerencia di Arubus N.V. ta informa cu entrante dialuna 11 di Juli 2011 por pasa regla stamkaart pa año escolar nobo 2011-2012. Ta Rekeri - Un comprobante cu bo ta bayendo school ainda. (E porta un rapport recibo cu a paga schoolgeld, inschrijvingsformulier) - E stamkaart nobo lo costa Afl. 7.60 y NO mester di trece un potret, esaki lo wordo haci na Arubus mes. - E schoolticket-

bonboek ta costa Afl. 57,10 pa uno (incl BBO) - Ora di oficina na Sabana Blanco 67 ta for di 8:00 te cu 3:30 pa regal e stamkaart. -Ta pidi tur persona concerni pa tuma nota cu entrante dialuna 11 di Juli 2011 por cumpra e schoolbonboek SOLAMENTE na oficina di Arubus na Sabana Blanco 67. Ta pidi tur persona concerni pa tuma bñ nota di esaki y pa regal e stamkaart na tempo

Resultado Rifa di St. Annaschool

Cabesante, personal y alumnonan di St. Annaschool kier a gradici tur esnan cu a cumpra ticket di rifa di school. E sorteo a tuma lugar dialuna 4 di juli 2011 y e siguiente numbertan ta ganador:

1. No. 1351
2. No. 2782
3. No. 2966
4. No. 0264
5. No. 1680

E ganadornan por yama Cell.5654152 pa reclama nan premio.

Tango Restaurant ta participa na tur nos clientenan pa diadomingo 10 di Juli 2011

STA. CRUZ -- ATV hunto cu Cadochi, Amado y Verio lo transmiti e wega di Colombia vs Bolivia. Nos tin un happy hour durante partido Heineken bo ta cumpra un i bo hanja e di dos gratis. Pasa serca nos pa purba bo suerte si bo por

adivina e score perfecto den e prome tempo of di dos tempo nos tin premio disponibel pa nos clientela cu por adivina e score. I na final esun cu tin e score perfecto di partido lo hanja un premio special.

Si tin mas ganador cu un persona lo rifa e premio aki. Tango ta habri pa 2:00pm e wega mes ta cuminsa 3:00 pm. Esaki ta un invitation personal na tur nos fiel clientenan.

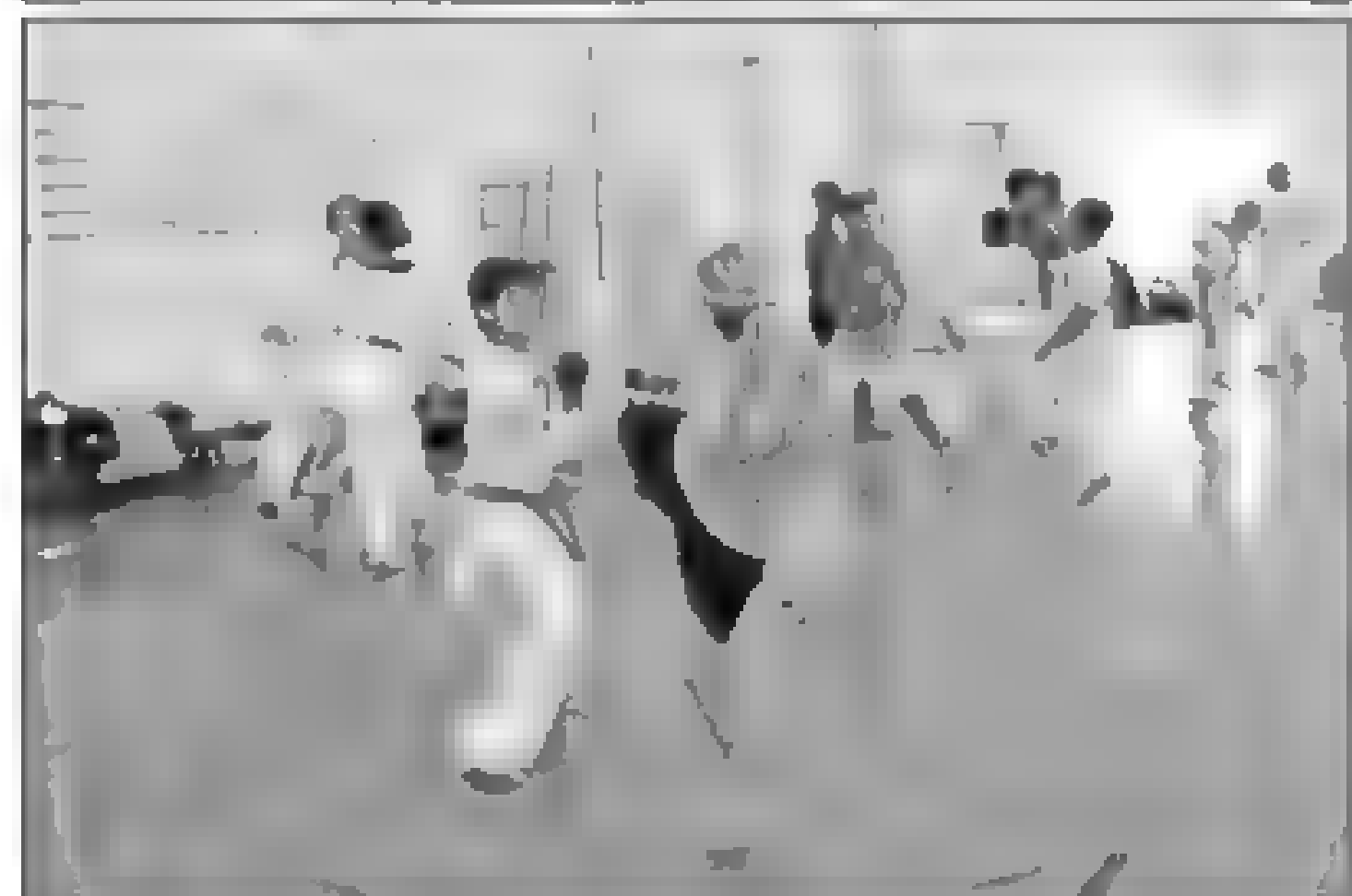
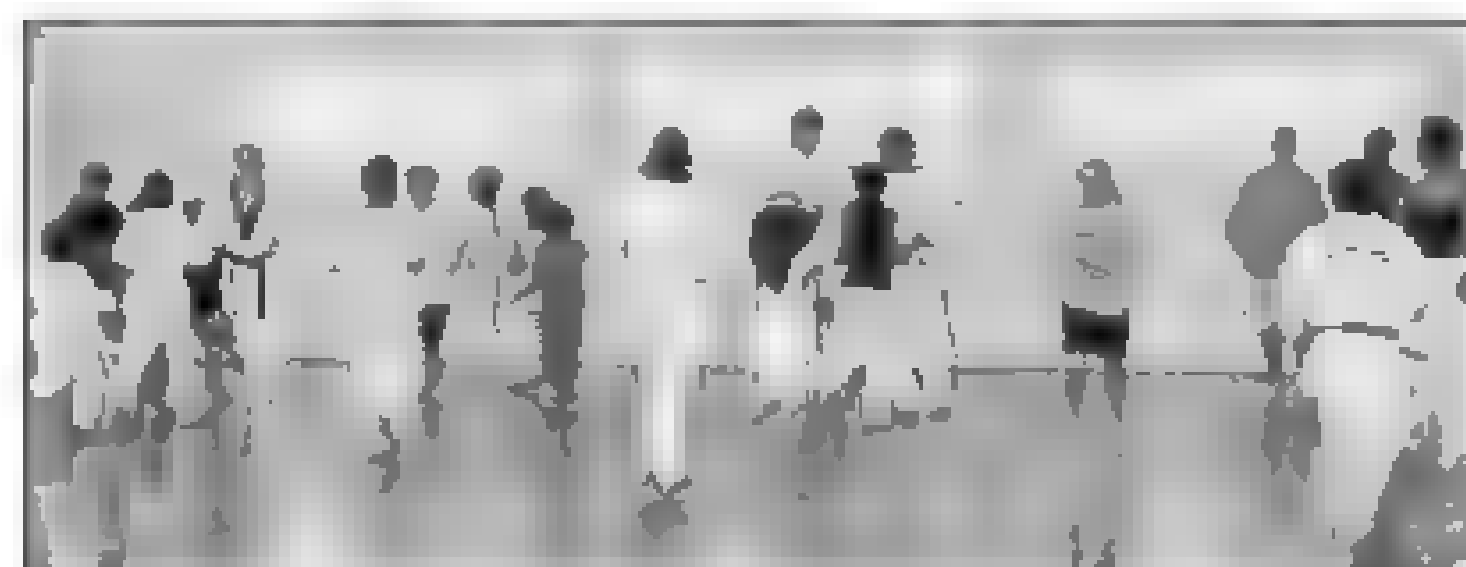


SUMMER COURSES

8:00am-10:30am

pa mas informacion y pa inscripcion: summercoursex@hotmail.com
ed bo yama na: 588-6860

Russell Beneby for di Merca a duna su prome training di Taekwondo na e atletanan di Aruba



STA CRUZ -- Diahuebs mainta trempan Russell Beneby coach asistente di Merca y coach regional di Peak Performance ■ duna su prome training ■ e atletanan di varios school di Taekwondo na Aruba. Un cantidad di atletanan chikito y grandi e presenta na Tarcisius Kleuterschool na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta train cu un solo meta.

Varios mayor ■ compañía nan yiu nan pa asina presencia e training cu a ser duna door di Russell Beneby y su team.

Russell Beneby ■ bin cu su team pa asina nan por a yud'e demostra varios facetonan ■ e tabata duna.

E grupo ■ wordo dividi den 4 grupo pa asina tur por a haya atencion.

■ training a cuminsa for di 9'or ■ mainta y ■ dura 1 ora y mey. Tur dia ta bay tin training for di 9'or te cu 11'or di mainta y atardi for di 5'or te cu 7'or di anochi.

Dialuna awor e training ta sigui pero na Baby Beach for di 9'or te cu 11'or di mainta.

Russell Beneby a bin cu un plan di entrenamiento cu nan ta usa na Merca pa prepara nan atletanan pa campeonatonan grandi, manera preparacion pa Pan-Americano.

Na final di training Russell Beneby a splica con ■ dia a bay y tambe a duna un discurso chikito di e plan di entrenamiento ■ con su training lo bay ta for di diahuebs te cu otro siman diasabra dia 16 di Juli.

RESULTADO LATINO AMERICANO SENIOR DIVISION MEXICO 2011 ARUBA VS VIRGIN ISLAND



STA CRUZ -- For di Amador Oduber nos a ricibi for di Mexico ■ siguiente resultado ■ 4th Wegá di Aruba. Nos Champion World Series Senior Division 2010 Aruba a gana Virgin Island ■ score ■ 10 pa 3.

VIRGIN ISLAND Pitcher perdedor: Ray Padilla. Careta 3, Hits 5 y Error 1. Mihor bateador: Ayaní Dowdy 2-2.

ARUBA Pitcher ganador: Eugene Helder. Careta 10 Hits: 12 y Error 0. Mihor bateador: Eugene Helder 4-3, Chadwick Tromp 4-3, Marwin Brown 3-2, Wilmer Emperor 2-1, Jason Gysbertha 3-1 y Ray Patrick Dider 1-4.

E wegá ■ bai ■ 5

inning completo, e ta oficial pa regla pero ta wardando ■ definitiva di e organizacion di e latinoamericano.

Ainda no ta confirma ■ ora cu Aruba ta lo hunga e siguiente wegá diabierna. Durante un meeting ■ definí e oranonan ■ wegá di diabierna.

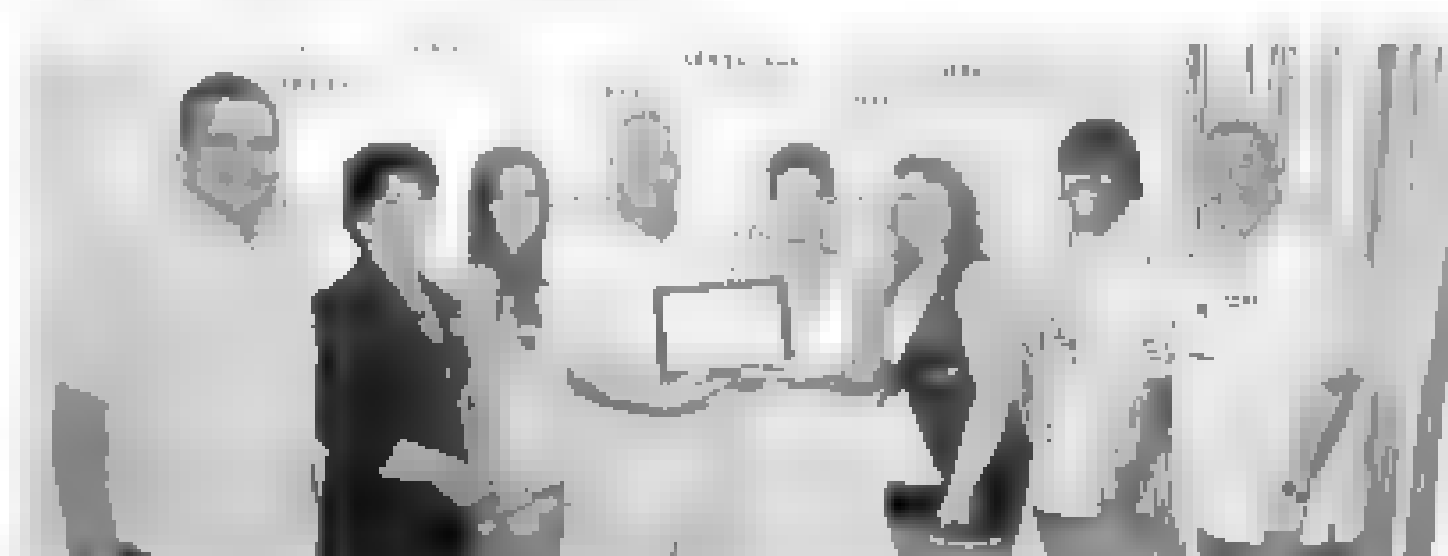
Ora tur cos ta oficial Aruba lo hunga contra e number 1 di ■ otro pool, cu ta Guatemala.

Den otro pool Corsou a gana team di Panama clasificando number 2. Aruba ■ clasifica number 2 y Venezuela number 1 den pool A. Keda pendiente pa mas informacion.

Lori & Lyle Miller honra na Tropicana Resort

STA CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di Bon voluntad pa e isla di Aruba Lori & Lyle Miller di Estados Unidos. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicita nan pa

nan lealtad demostra pa e Isla despues di bishita nos Isla pa asina hopi aña largo. Aniba e potret por aprecia Ricardo Croes & Enti Giel di ATA hunto ■ Lori & Lyle Miller y yiu nan y tambe staff di Tropicana Resort.



STA. CRUZ
TA PRESENTA

FERIA ARUBA
DUSHI TERA III

Fecha nan lo ta:
8, 9, 10 July
29, 30, 31 July
5, 6, 7 Augustus



Chill
Vacation Edition III
YEGA!! Style Publicity

RIBA ORDO DI CORTE DEN PROME INSTANCIA LO TIN:

BENTA DI ARTICULONAN SEGUNDA MANO NA TEXAS



STA. CRUZ -- For di 12 di April cu Texas situa na Cumana a cera nan porta, despues di e bati bancarota. Deurwaarder Marlene Kock a ricibi ordo di Corte den Prome Instancia pa bay over cu e prome parti di benta, pero riba mercancianan segunda mano. Tur

esaki lo tuma lugar diabierna 8 di Juli y diasabra 9 di Juli pa 8'or di mainta hendenan por drenta paden pa waak e mercancianan y pa 9'or por cuminsa bende esakinan. Varios set di kashi, lessenaar, trapu, frigidare, airco, van y mucho mas.

Leonardo Carter Memorial Chess Tournament 2011

Open Group-Youth Group U-16-Youth Group U-12

STA. CRUZ -- Dianan 9, 10 y 11 di Juli Federacion di Ajedez di Aruba ta organiza e di 6 edicion di Leonardo Carter Memorial Chess Tournament di e manera aki conmemorando CM Leonardo Carter ex-miembro di directiva, ex-hungador e National Men's Team Aruba y creador di nos logo, a fayecé na 2005.

Leonardo Carter Memorial Chess Tournament 2011 ta wordo hunga den 3 categoria:

Open Group, Youth Group U-16 y Youth Group U-12. Tur e partidonan ta wordo hunga na Schaakvereniging Aruba, situa na Nieuwstraat 11, na Oranjestad. Inscripcion ta gratis!

Ta wordo hunga segun e Sistema Suizo. 5 buelta den Open Group & Youth Group U-16 y 7 buelta den Youth Group U-12.

Categoria "Open Group" y "Youth Group U-16"

8 Juli 19:30 Inscripcion y Apertura, 20:00 Vuelta 1
9 Juli 14:00 Vuelta 2, 18:00 Vuelta 3
10 Juli 10:00 Vuelta 4, 14:00 Vuelta 5, 18:00 Entregamento e Premio, 18:30 Clausura

Open Group 90 minuut p/p + 30 sec pa cada zet.
Youth Group U-16 90 minuut p/p

Categoria "Youth Group



U-12"

11 Juli 9:00 Inscripcion, 9:30 Apertura, 10:00 Buelta 1, 10:30 Vuelta 2, 11:00 Vuelta 3, 11:30 Vuelta 4, 12:00 Lunchbreak, 13:00 Vuelta 5, 13:30 Vuelta 6, 14:00 Vuelta 7, 14:30 Entregamento e premio, 15:00 Clausura

Youth Group U-12 15 minuut p/p

Leonardo Carter Memorial Chess Tournament 2011

ta valido pa ELO-ratings y FAA-points!

Un y tur ta bon bini pa bin participa y/o bin presencia e partidonan. Pa e muchanan y hobennan cu disfrutando nan vakantie bin disfruta mas, pasa dushi y baha poco stress e aña escolar cu ta tras lomba.

Pa mas info por yama sr Octavio Croes, na 5945590, y sr Maurits Dijkhoff na 7405305.



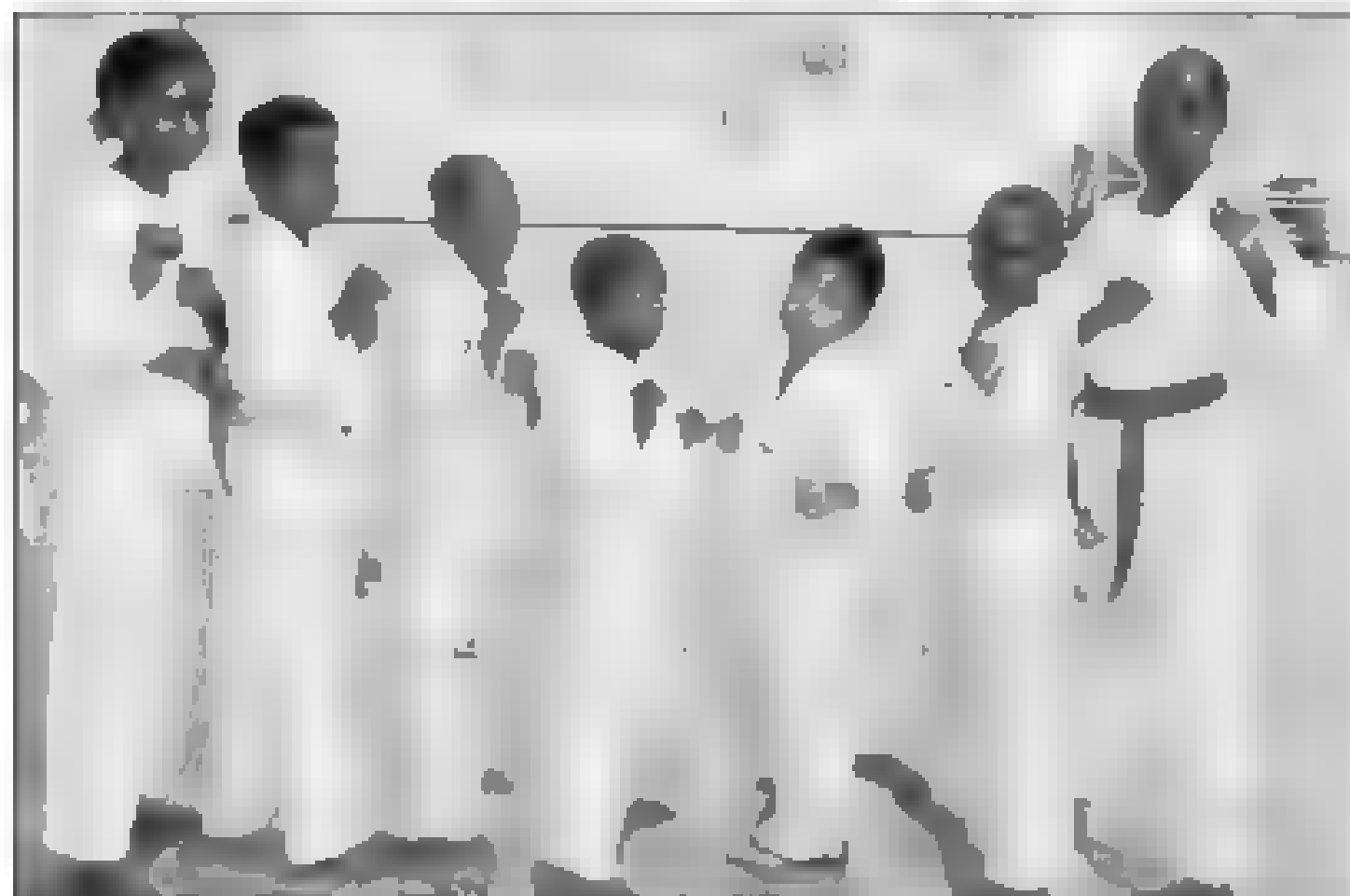
San Nicolas Taekwondo Center y Barry Boys di San Nicolas ta convenci di nan victoria den e Ultimate Taekwondo Cup

STA CRUZ -- Manera San Nicolas Taekwondo Center semper ta bisa we keep the best for last Master Emile Barry di Barry Boys ta conta cu nan best female fighter Alyeska Lake cu ta bay pa keda cu su corona di best female fighter. Alyeska Lake no ta un dama desconoci mas den Taekwondo, despues cu Alyeska Lake a kibra e ijs cu tabata tin y la gana so e ta gana tur su combatenan. Awor cu Merca ta bin, Alyeska Lake lo retene su corona? Diasabra awor pueblo lo bay ta testigo di e pelea di Alyeska Lake den Joe Laveist Sport den e campeonato di Ultimate Taekwondo Cup. E otro best male fighter di San



Nicolas Taekwondo Center ta e hoben Camron Pantophlet cu ■ demostra cu e tambe por logra e puesto di best male fighter superando Dustin Perez. Camron Pantophlet ta dispuesto pa keda cu su corona den Ultimate Taekwondo Cup? Ademas di e dos atletanan di best male y best female fighter San Nicolas Taekwondo Center tin e siguiente

atletanan cu ta bay participa diasabra awor den e 3rd Ultimate Taekwondo Cup cuatinan ta: Rodrick Ras, C-yen Thompson, Shamila Barry, Cleff Dede, Paul Coronado, Ashendel Andrea, Cristian Wilson, Shaquille Barry, Ethan Dandlau, Rayenne Barry, Jimmy Constant, Carlito Perez, Shemar Pantophlet, Tizienne Hayleger y Camron Pantophlet. Coach Master Eric Barry ta mirando su team cu el a scoge pa bringa pa e team cu ■ Best team cup caba. Master Emile Barry kende ta e ruman chikito di Master Eric Barry tin su team di Barry Boys full cla pa diasabra awor. E team ta consisti di ■ siguiente atletanan: Bryan Chica, Alyeska Lake, Ishaq Lake, Sorainne Leonard, Laurwendy Dede, Brandon Farro, Jason McLeod, Jonathan Gilhuys, Miechaella Williams y Erica Barry. E 3rd Ultimate Taekwondo Cup su best team cup lo bay ta di nos, segun Master Emile Barry di Barry Boys. Master Emile Barry ainda tin un pelea pendiente contra di Alberto Klaber. Alberto Klaber keto bay ta wardando ariba e yamada for di Master Emile Barry. Keda pendiente pa e revancha entre Master Emile Barry di Barry Boys y Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting.



ARUBAS TOP 20 07/09/11

1 / 4.. YOU NEED TO KNOW – OLGA TANON

2 / 1.. DISTANCIA == PRESTIGE

3 / 5.. TODA LA VIDA – DURO

4 / 6.. PONE COI TRAHA – EASTSIDE RAPPERS

5 / 7.. FERNANDITO MEDLEY -- CLAUDIUS Y OREO

6 / 2.. HOW ARE YOU DOING – AGUA

7 / 9.. DANCING AND GROOVING – CUBAN LINK

8 / 11.. FIND MY WAY – VANDA MAY

9 / 3.. C – NAPSTAR SAINT

10 / 12.. CHALALA LI – CHOCOLATE – DJ UNICO

11 / 13 .. I SWEAR - VOZ A VOZ

12 / 10.. CHETTO LOVE – KARL WOLF-KARDINAL OFFISHAL

13 / 14.. BISAMI – DELICIOUS

14 / 16.. AWOR BO SA – CACHE

15 / 18.. LUZ DE MI VIDA – SOL Y LUNA

16 / 17.. MAMA USED TO SAY – BEVERLY KNIGHT

17 / -- ■ TA DESEA – IMPAK

18 / -- I WISH – NELSON FREITAS

19 / -- WEPÄ -- DUSHI BAND

20 / 15.. PRIMIMI -- TSUNAMI

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

E-MAIL: hit94fm@gmail.com

Schedule pa e weekend aki di Minor 9-10 di Center League

STA. CRUZ --	Park Field # 1
Upcoming Games	Sunday, Jul 10
Saturday, Jul 9	Minor League 9-10
Minor League 9-10	Benjamin Security
Blizz FM @	9-10 @ Blizz
Benjamin Security	FM10:00am Seroe
9-1010:00am Seroe	Preto Baseball
Preto Baseball	Park Field # 1
Park Field # 1	Digicel @ Infinity
Infinity Sport 9-10	Sport 9-1011:30am
@ Digicel11:30am	Seroe Preto Baseball
Seroe Preto Baseball	Park Field # 1
Park Field # 1	Covenca 9-10 @ Red
Red Stars 9-10 @	Stars 9-101:00pm
Covenca 9-101:00pm	Seroe Preto Baseball
Seroe Preto Baseball	Park Field # 1

Trekkingslijst van de Landsloterij

7 Juli 2019

[illegible]

13de Trekking op 7 Juli 2011
 Waarvan proces-verbaal was opgemaakt
 en ondertekend door M. M. Vitor namens
 de Procureur-Generaal, de getuigen en de
 directeur a.i. van de Landstoten).



Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strikx

1ste Priz	
16856	7.500
16857	1.000.000
16858	7.500

2de Prijs	
2730	4,00
2731	125,00
2732	4,00

3de Prijs	
10-468	2,500
10-469	90,000
10-470	2,500

Prüfer VAN der BEEK:

ENTWEGEN : 11.00 - 15.00 (monday till friday)

Zeit 10.00-11.00

AMEN JA

Erste Wahlzeit : 9.00 - 12.00 und 13.00 - 16.00

Zeit 12.00-13.00

BEOBACHTUNG: Messung nicht bei starker
oder zu geringer Feuchtigkeit
! Bei 3 oder weniger
Tel.: (047 1) 712 61

DT. WAJIB : 7.15 - 12.30
Tgl: 05-02-2016

NAME: _____ P. 1 of 1

日期: 2012-12-12 10:10

● 凡因本報刊登廣告而致誤事者，概不負責。

www.landsloterij.org

Landsloterij

[illegible]

Downloaded from ascelibrary.org by University of California, San Diego on 06/01/15. Copyright ASCE, For All Rights Reserved, No part of this document may be reproduced without written permission from ASCE.

Comunicado di prensa

Tur cos ta cla pa Diasabra awor pa e 3rd Ultimate Taekwondo Cup



STA CRUZ -- Diaranson atardi tabata tin un registracion di tur e atletanan cu ta participando den e 3rd Ultimate Taekwondo Cup cu ta e segundo clasificacion pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. For di 5'or di atardi caba e scolnan e presenta na Tropicana Aruban Resort pa asina demonstra cu nan a bin pa business. Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a habri un discurso yamando tur atleta bon bini y tambe a splica un motibo di e registracion e dia ey.

Alberto Klabér a splica tocante di e feet electronico nobo tambe

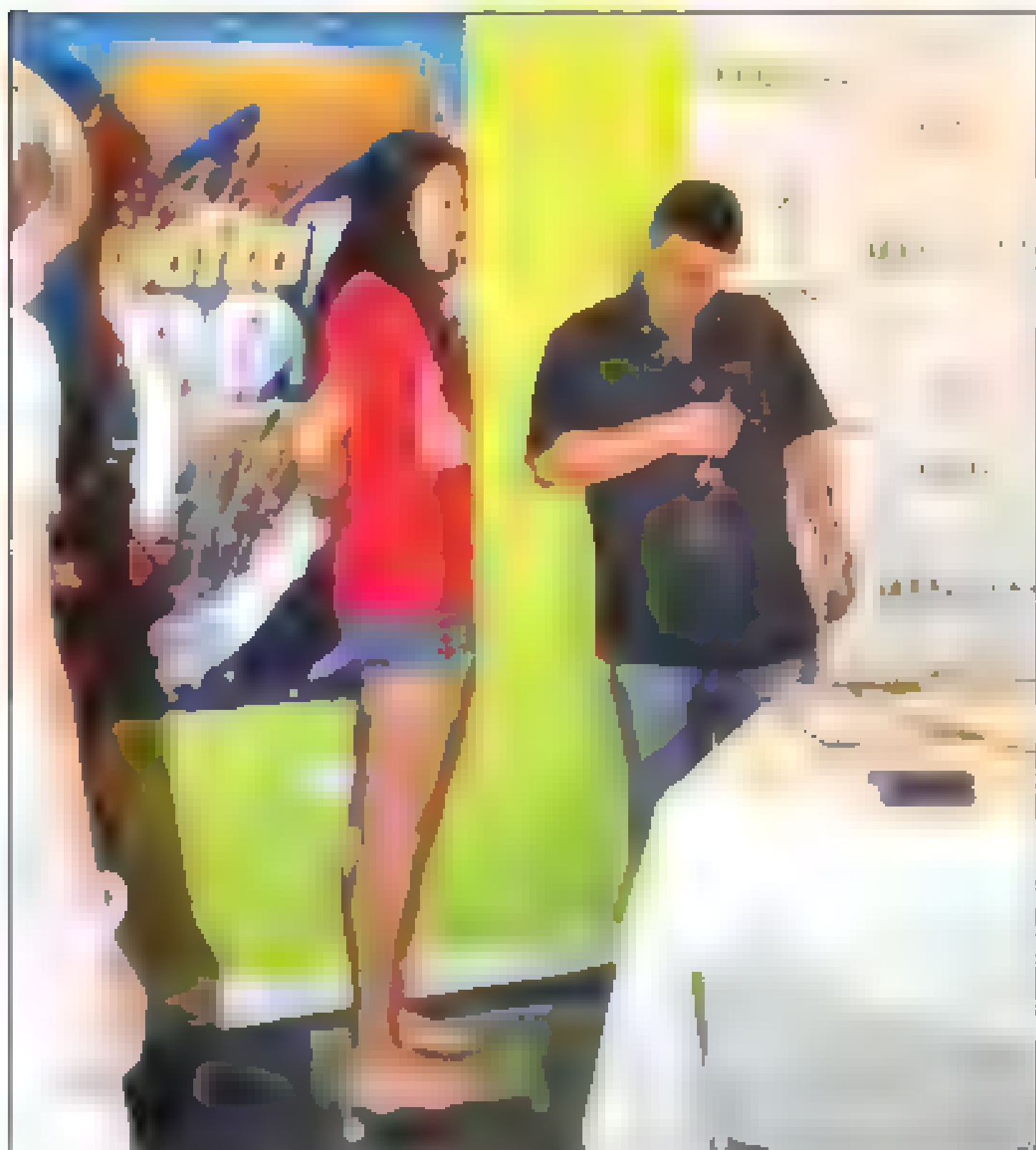
Despues Aischal van der Linde cu a caba di yega bek for di Baku Azerbaijan a hiba un discurso di su pelea contra di China cu ta 2 biaha campeon mundial y 1 biaha campeon Olimpico. Despues Lorenzo Salaz di Malta Polar a hiba palabra splicando e motibo di Malta Polar tras di Taekwondo E sala tabata yena cu atleta, coach y mayornan cu bin scucha e discurso.

www.sporttvaruba.com tabata presente cu su crew cu bin pa live stream tur e discurso. Alberto Klabér a duna Lorenzo Salaz di Moi Dum Taekwondo

Center e tarea pa registratur e atletanan cu bin y tuma nan peso. A bin un total di 101 atleta pa registracion y e prome atleta cu subi e balansa a confirma su peso tabata e hoben Jahvaugh Everon di Washington Taekwondo Center y e ultimo atleta tabata Dwayne Dabran di Down Town Taekwondo Center.

Banda di 7'or y mey di anochi un yega e team Merca cu wordo busca na airport pa Elvis Tromp. Taxi 322 Russell Beneby di Merca a bin cu 3 atleta pa campeonato cu ta Victoria Yacobucci, Megan Ford y Philip Martin. Diasabra 10'or mainta ta cuminsa cu e chikitonan te cu 1'or y mey di atardi. Pa 2'or di atardi ta cuminsa cu e juniornan sigui un adultonan. E ultimo pelea di anochi lo bay ta entre Claudia Arends di Moi-Dum Taekwondo Center y Victoria Yacobucci for di Merca. E pelea aki lo bay ta hopi interesante.

Tambe nos tin e otro

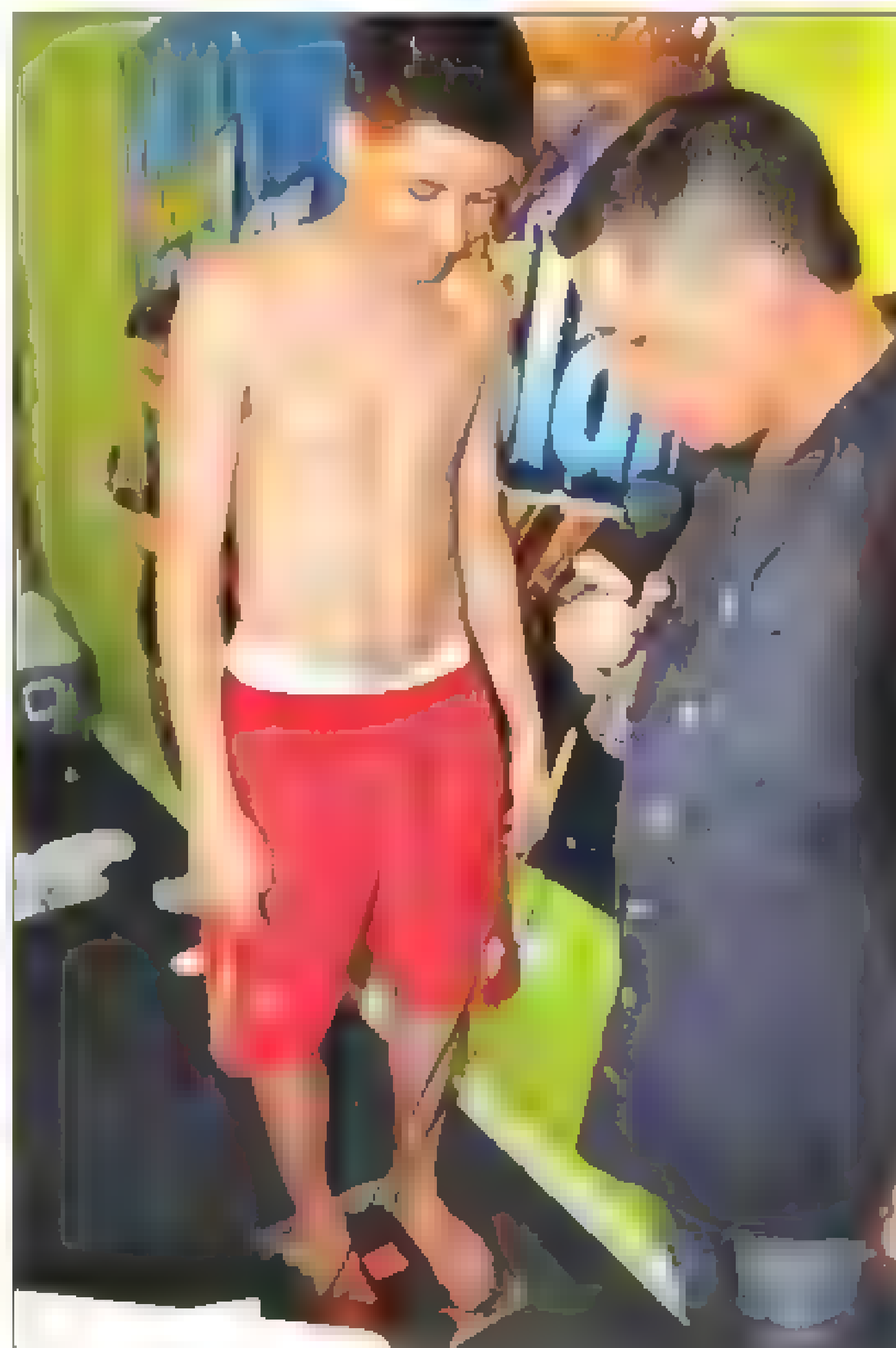


pelea contra di Merca cu ta Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center contra di Megan Ford. E otro arubiano cu topa cu Merca ta Stargel De Cuba di Caribbean Taekwondo Institute. Nos kier a haci un yamada na nos pueblo pa bin apoya nos muchanan specialmente esnan cu ta bringando contra di Merca. Ta Stargel de Cuba, Thais Rodriguez y Claudia Arends. www.sporttvaruba.com lo bay

ta presente cu e video replay y live stream.

Un danki grandi ta bay na prensa den su totalidad cu ta yuda promove nos deporte di Aruba, di parti di Brazil Taekwondo Stichting. Nos ta spera ariba boso diasabra durante dia den Joe Laveist Sport Park.

Alberto Klabér
Brazil Taekwondo
Stichting



Edmar Winklaar di Moi-Dum Taekwondo Center E best male fighter di Gold Coast Cup ta cla pa e 3rd Ultimate Taekwondo Cup

STA. CRUZ -- Ta tur school di Taekwondo ta preparando of ta cla caba pa e segundo clasificacion pa ■ Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup cu ta dia 5 di November 2011. Den e 3rd Ultimate Taekwondo Cup aki, Moi-Dum Taekwondo Center tin su team cla pa diasabra den cual cu Edmar Winterdaal a sali best fighter di Gold Coast Cup y ta cla pa diasabra awor na unda cu e lo bringa pa defende su titulo den Joe Laveist

Sport Park. Moi-Dum Taekwondo Center tin su team di 7 atleta cu lo tin cu bringa pa asina waak si lo logra gana e 3rd Ultimate Taekwondo Cup. E team ta consisti di e siguiente atletanan: Kayshaun v/d Linde, Joswil Giel, Denzel Tromp, Edmar Winterdaal, Lorenzo Salaz, Dijon Inesia y Claudia Arends. E dos ankernan di Moi-Dum Taekwondo Center esta Edmar Winterdaal y Claudia Arends lo bay tin nan man yena cu nan contrincantenan



specialmente Claudia Arends cu mester bringa contra di Merca Esaki lo bay ta un pelea hopi interesante ■ pueblo mira. Di ■ otro atletanan no ta conoci ainda contra ken nan lo mester bringa. Un cos si ta sigur ■ Moi-Dum Taekwondo Center tin un reputacion hopi halto cu ta ser bisa cu e

copa ta bin oranjestad. Coach Master Herrich Lo-A-Njoe ta cla pa

diasabra cu su team.

AVB y IDEFRE cu Worldcoaches Voetbalkamp

STA. CRUZ -- Arubaanse Voetbal Bond conhuntamente cu IDEFRE ta cla cu e preparacion pa e grandioso voetbalkamp patrocina ■ KNVB cu lo cuminsa 11 di Juli proximo.

siñanos muchamuhernan y mucha hombernan na un manera creativo con pa hunga futbol y tambe duna tips pa hunga futbol mihor. E voetbalkamp ta completamente gratis. Muchanan mester simplemente bini cu paña sportief y keds. AVB ■ IDEFRE ta invita tur mucha cu ta desea di participa pa inscribi na Oficina di IDEFRE na L.G. Smith Blvd 150. Pa cualkier informacion adicional por yama IDEFRE na 582-4987 of bishita Facebook page KNVB Worldcoaches Aruba. Ultimo dia pa inscribi ta 8 di Juli.

E voetbalkamp lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa y Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Participacion ta completamente gratis i mester simplemente pasa na oficina di IDEFRE pa yena formulario ■ inscription.

Dianan:

Grupo 1 - Juli 11-12-13
Grupo 2 Juli 14-15-16
Grupo 3 Juli 19-20-21

Orario:

Edad 6-10 aña 9:00am – 12:00 pm
Edad 11 – 14 aña 3:00 pm – 6:00 pm
Ta bay tin varios coach pa

Cupo pa participa na e voetbalkamp ta limita. E muchanan cu ta participa lo ricibi fruta y cos di bebe. AVB conhuntamente cu IDEFRE ta spera di por conta masalmente riba participacion di tur nos muchanan.

Atletanan Arubano di delegacion di SKA a yega bon Colombia

STA. CRUZ -- For di Colombia, IDEFRE a ricibi notificacion cu tur atleta cu ta forma parti di e delegacion di 'Stichting Koninkrijksspelen Aruba' y cu ■ sali pa encuentronan deportivo na Colombia a yega bon y tur integrante di tanto teamnan ■ baseball, futbol, basketball, softball y volleyball ta den bon salud. For di informacionnan ricibi, tin weganan cu a inicia caba for di diamars den algun disciplina di deporte. Delegacion na Medellin: Atletanan cu ta forma parti di ■ delegacion di

SKA pa e deporte di volleyball, basketball y futbol ta na Medellin. Tur mayor cu ta desea di tuma contacto cu nan yiu, por haci esaki. E delegacion di volleyball ta keda den Hotel Lyon y e number di telefoon ■ tuma contacto ta + 57 4 414-1300. Mientras cu e delegacion di basketball y futbol ta keda den Hotel Zandalo y e number di telefoon pa tuma contacto ta + 57 4 230-2468 of + 57 4 230-0127. Delegacion na Cartagena: Atletanan cu ta forma parti di e delegacion di SKA pa

e deporte di baseball y softball ta na Cartagena. Tur mayor cu ta desea di tuma contacto cu nan yiu, por haci esaki. Ambos delegacion ta keda den Hotel Playa Club y e number di telefoon pa tuma contacto cu nan ta + 57 5 665-0635 of + 57 5 665-0631 of + 57 5 665-0552. IDEFRE ta desea tur atleta, entrenador cu ta forma parti di e delegacion di SKA hopi exito den nan encuentronan deportivo na Colombia y cu nan participacion na cada wega ta un experiencia positivo den ■ desaroyo ■ nan deporte.

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 06 Juli 2011

STO.DOM	CORSOW	DARIO	SUPER 4	LOTICAT	BIG 4
	9112	4268	1507	9184	6564
	8098	0201		0389	
	3580	0419		5573	
LOTTO		08-17-18-19-24			
JOKER		26			
LETTER FREE		A			
ZODIAC		5134 Acuario			

CLASIFICADO

TA BENDE

UN CAMA III DOS PERSONA
COMPLETO (MATRAS, BOX,
SPRING, FRAME)
HOPI BON CONDICION
AFLS.500,--
PA MAS INFO: 593-4981

TA BUSCA

Pa huur cas nan
urgente den cualkier
bario.
Bao 1.500 pa luna
Pa mas informacion
yama 661-5516

Courses 2011



	Paboa	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl. 250	diaduna	Aug. 1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl. 150	diaduna	Aug. 2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl. 250	diaduna	Aug. 3	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl. 225	diaduna	Aug. 6	3 luna

5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Tereno m ganga den
Sta. Cruz, eigendom
pa Afl. 35.000,- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno
nos ta yuda bo yega m
bo cas te na yabi. Pa
mas informacion por
yama 661-5516

TA HUUR

app. na Montaña
700,- pa mas
informacion por
yama 661-5516

TA HUUR

Cas 3 kamber, 2 baño
m Westpunt pa 1 Juli
Pa mas informacion por
yama 661-5516

TA HUUR

App. T.L. executive
studio 1.350.- Executive
1br 1.550.- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si bo ta cay bao
pensioenfonds nos ta yuda
bo yega na bo cas hopi liher
pa mas informacion por
yama 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu
finanzas di tereno
Pa mas informacion
yama 661-5516

TA BUSCA

Pa compra
terenonan cu ta bao
Executie waarde
por yama na
661-5516

FAST CONTRUCION

Ma tur trabao di construcion
Ma tur tipo di trabao Nos ta
lanta lundeshi te m dak Nos m
haci tur trabao chikito y grandi
Nos ta sigur y rapido m bo
trabao. Yama nos y experiencia
nos. Bo lo ta satisfecho cu nos.
Ma mas info 738-1985

TA BENDE

Terenonan
den Noord hopi
economico. Pa mas
informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Cas di baior 550.000.-
m wordo bendi pa
550.000.- Si bo tin
downpayment m doño
mes ta financia bo Pa
mas informacion por
yama 661-5516

TA HUUR

Cas hopi luhoso long
term (2 aña na Sero
Blanco 3.050.- pa mas
informacion por yama
661-5516

SERVICIO

Si bo m interesa pa haci
un hypotheek yama nos
E interes mas abao di
Aruba garantiza Pa
mas informacion ayama
na 661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 50 m2/75
m2 of mas minimo prijs 1.000,- p
luna bo no mester hopi placa pa
produci ganashi Bon pa gym, pastry,
bijouterie, arts and much more 20
spots under one roof
For more info call 661-5516

Cuchina di Nestor

Pa pasamento awor cu m2 100
15.- RIBEYE STEAK 13.50, FILET
Y MOECHI PISCA 13.50 tur ta hasa
nba grill y BBQ cu ta bin LOINRIBS
Y UN PIADI GAUNJA pa 12.50. Lo
ta bai un BAR bi surti y pa 3or e
wega di voetbal Colombia v/s Bolivia
Nos ta habri di 11or di mainta y por
yama 594-4659 pa pedido

TA BENDE

Un diversidad di casnan
pa vende na bon prijs
den tur distrito y nos por
yuda bo cu financiamento
Pa mas informacion por
yama 661-5516

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi
Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
of Marmor, no cumpra cos nan di carton,
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email: nchardgeerman@hotmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Cres 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluco Perfect (Machine m test sucu den sanger.)

Labco Medical
Lider den productionan
Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES

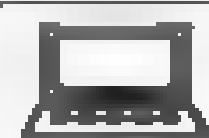
✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg. 250 pa luna

Individual Awg. 400

Mainta - Atardi of anochi

5825893



Computer Les

Principiante/Avance

Word - Excel - PowerPoint

QuickBooks - Internet

Oranienburg

JUNI 8am te 10/7-9pm

JULI 9am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE

Afl. 50 pa siman

Tel. 5860950-7438585

Super exitoso 18th Aruba Reef Care Project 2011



STA. CRUZ -- Durante ■ fin di siman cu a pasa a tuma a luger e di ■ edicion di ARUBA REEF CARE PROJECT 2011. Ariba ■ dos dianan hunto ■ participa mas di 700 voluntario na e grandioso accion di limpieza Aruba Reef Care Project ta e accion di ambiental mas grandi den Caribe. Ariba diasabra y diadomingo ■ voluntarionan ■ haci limpi na diferente area cu ta cubri entre otro den lama y ariba beach. E areanan cu ■ wordo cubri tabata Boca Grandi, petras di kapel ■ Alto Vista, petras di Faro California, Arashi Beach, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, Palm Beach, Eagle Beach, banda di ex - Bushiri Beach Resort, for di Wilhelmina Park pa Surfside Beach, Mangel Halto, Baby Beach, Nanki Beach, Santana di Cacho, Boca Grandi y Grape field. Un gran cantidad di voluntario a yuda haci nos isla un

poco mas limpi y bunita. E participantenan ■ nota ■ tin area cu ta hopi afecta cu alnan ta en particular e area di lama bruto y cu ■ corriente ta trece hopi plastic y otro desperdicio ariba tera. Tambe mester remarca ■ ■ voluntario ■ nota varios area na unda ■ haya menos sushi compara cu aña pasa. E tipo di sushi cu mas ■ ser saca ta plastic. E comision di Aruba Reef Care Project ta pidi e cooperacion di e tur hende pa recoge tur sushi despues di haci uso di cualkier beach na nos isla. E gruponan tabata inclui grupo nan social, sambuyadornan, miembronan ■ di parlamento, compania di watersport, gruponan ambiental, grupo ■ familia, green teams y empleadonan di hotel. E grupo di voluntario cu a participa ■ aña ta: Smiling Face, Philipino Community Foundation, Garage ■ Central

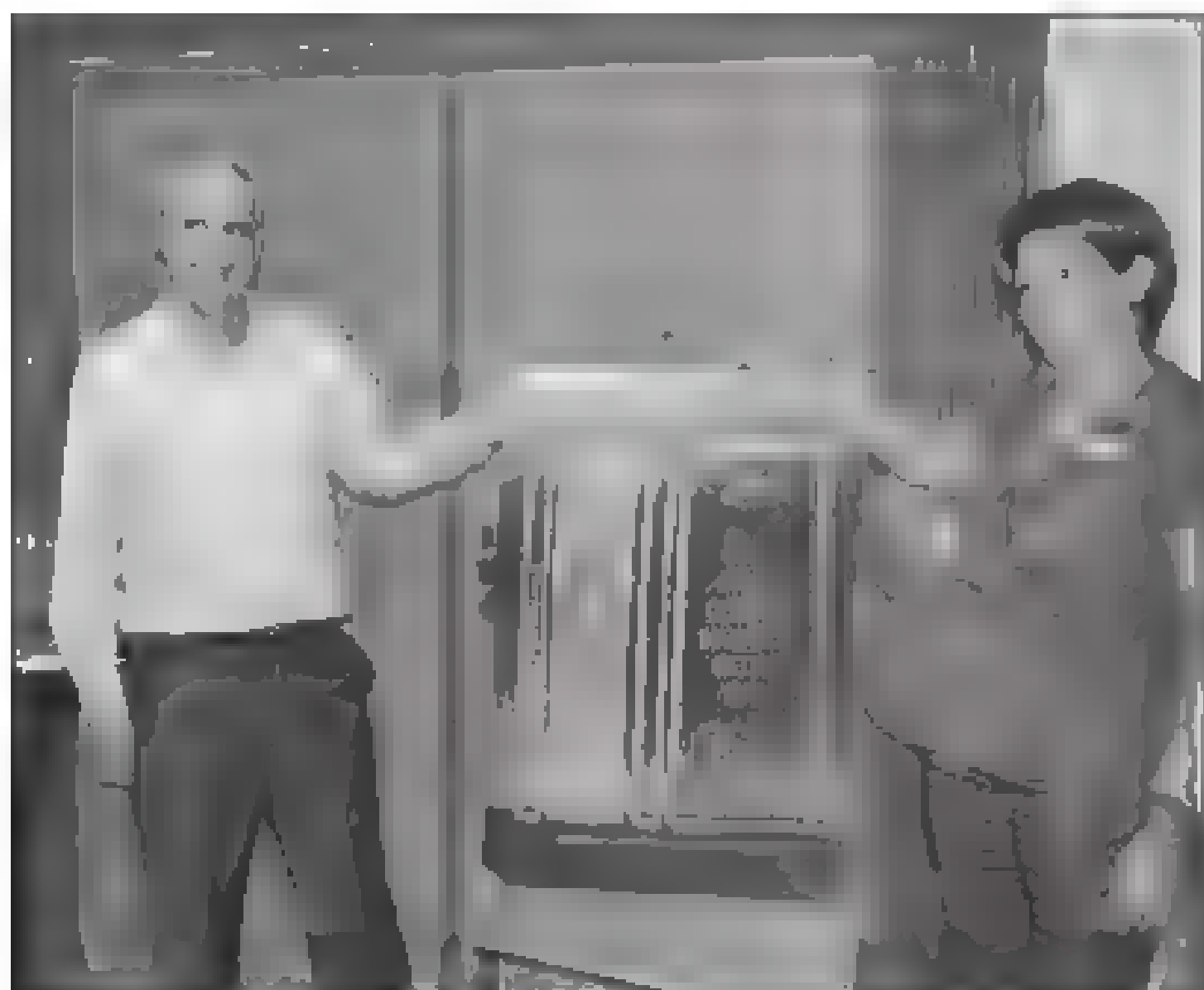
Parlamentarionan ■ AVP, JADS Dive Center, Westin Green Team, AHATA, Environmental Committee, Sea Aruba, Fly'n Dive, Holiday Inn Green team, Aureus University, Family Tromp, Turtuga Aruba, Kiwanis, Circle K ■ Universidad di Aruba, EPI Hospitality ■ Tourism Students, Unique Sport of Aruba, Atlantis Submarine, RBTB Bank, La Cabana Green Health Team, Amsterdam Manor. E interes pa ■ accion di limpieza tabata hopi grandi mes. Exito continuo di e proyecto aki ta danki na e bon cooperacion di diferente instancia y patrocinadornan cu tur aña ta yuda cu e bon causa pa nos comunidad. E organizadornan a extende un palabra di agradecimento na tur ■ voluntarionan y patrocinador y specialmente na Aruba Tourism Authority cu e aña aki atrobe ■ fungi

como ■ patrocinador principal di otro exitoso evento. E comision ■ ARCP kier a gradici tur e otro patrocinador cu ta yuda haci e campaña aki exitoso y nan ta: Aruba Tourism Authority, Mourik Caribbean N.V., Oduber Agencies N.V., Total Services N.V., Economy Car rental, Tiara Air, Tropical Bottling Company, Subway, RBTB Bank, Martijn Trading, Andina Ice, Vissers Trading, Serlimar N.V., Talk of the Town y hopi otro sub patrocinadornan. Un danki special ta bay na tur e hotel cu ■ haci donacion di lunchbox y refresco. Despues di ■ tradicional foto di grupo, tur voluntario a ricibi nan certificado di aprecio pa nan participacion. Durante ■ ambiente festivo, comision ARCP ■ rifa varios premio y a ofrece un brindis chiquito como muestra di aprecio na tur cu a participa Aruba Reef Care Project.

ta un proyecto continuo y cu henter aña largo ■ sigui concientiza y educa ariba e importancia di proteccion di nos medio ambiente. Atraves di lecturanan na school. E comision di ARCP ta haci un invitacion di antemano pa participa otro aña na e 19th Aruba Reef Care Project 2011, cual ta programa ariba e fecha di 7 y 8 ■ Juli, 2012. Nos ta spera ■ otro aña nos por conta cu ainda mas hopi participante, kendenan a muestra un biaha mas cu Aruba su medio ambiente ta importante y ■ responsabilidad ■ nos tur pa mantene limpi y bunita.



Kevin Schwab a gana e Premio Global pa Gerente General di e Americas

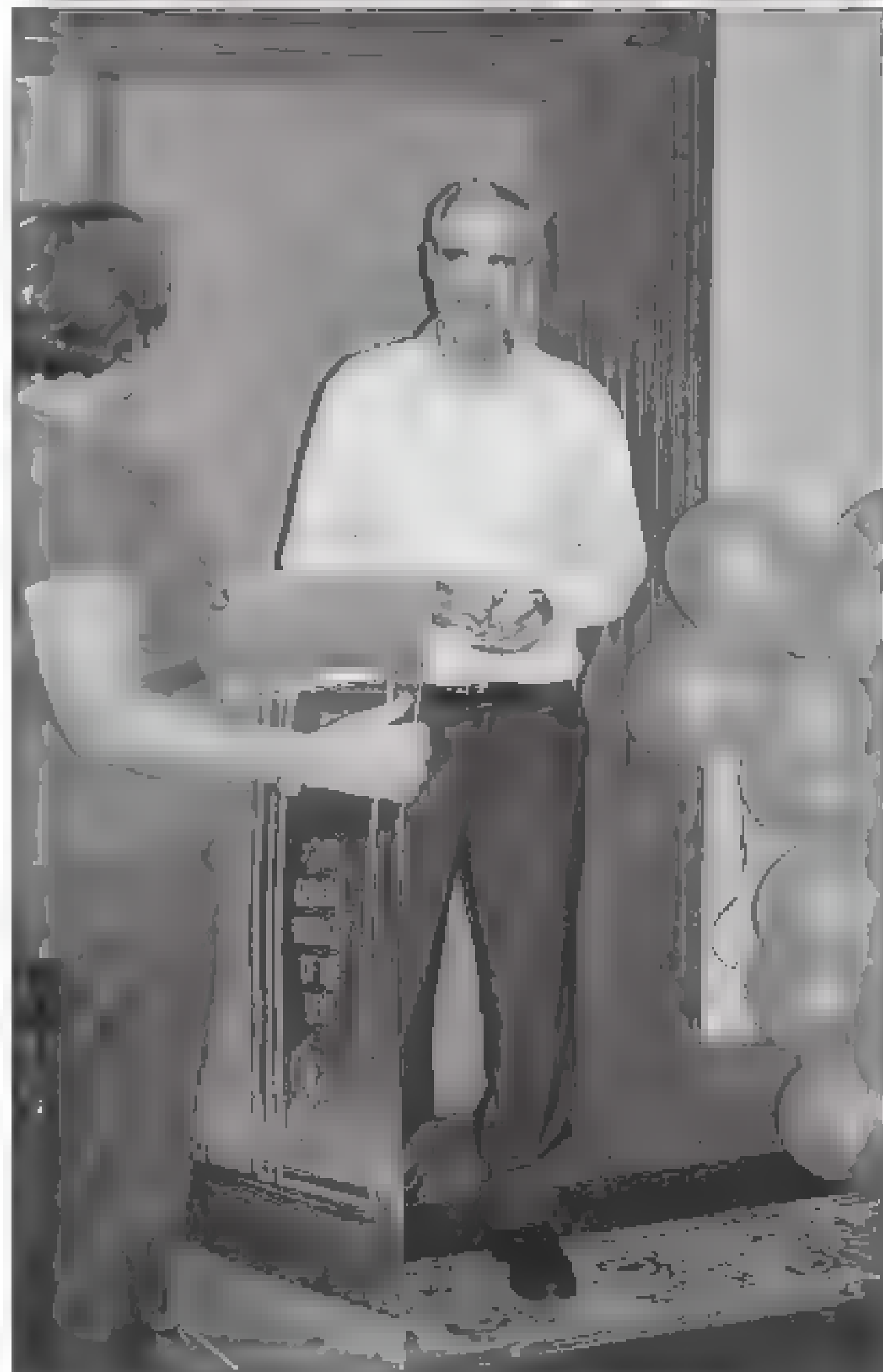


STA CRUZ -- Kevin Schwab Vice Presidente y Gerente General di Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino, a wordo premia cu e asina yama "Breakthrough Leadership Training Award" y e premio global pa Gerente General di e Americas ■ Marriott International Selecta for di e nominadonan den Excelencia di Liderazgo ■ Marriott International ■ ekipo di Maneho Senior Schwab ■ wordo premia pa e pasion compromiso y inovacion cu el a trece pa su posicion como Gerente General Como VP y Gerente General ■ e Aruba Marriott desde 2009 Schwab ta supervisa e operacionnan fisico y financiero diario di e propiedad como tambe e ta desaroya y implementa programanan di entrenamiento di servicio. E ta dedica ■ mantene e resort su reputacion pa standardnan halto di servicio "Mi ta honra ■ yena mi posicion y ta dedica na yuda presenta e miho experiencianan di vakantie posibel na nos huespetnan, y e premio prestigioso aki ta duna balor na mi ekipo su compromiso na excelencia" Schwab a bisa.

Candidatonan pa ■ Premio Global pa Gerente Generalnan ta wordo selecta basa riba e logronan halto y exito den cumpli cu e metanan pa prestacion di ■ resort contribucionnan extraordinario na e negoshi y un ehempel consistente pa e compania Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta conta cu 411 kamber di huesped — esunnan mas espacioso riba e isla — cada un cu balkonnan grandi y priva y ■ bista riba e jardinnan tropical

e awanan briyante di e Lama Caribense. Riba e propiedad tin shete restaurant y café cu ta provee cuminda cu ta varia di suave pa elegante, mientras cu e casino mas grandi na Aruba, un spa ■ 6.500 pia cuadra, piscina di landamento ■ forma liber cu watervalnan bunita y un club di salud di energia halto ta ofrece

diversionnan entretenido. Pama informacion yama e Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na 888-PARADISE of bishita www.arubamarriott.com. Conecta cu e Aruba Marriott su pagina oficial di Facebook door di bishita www.facebook.com/ArubaMarriott y sigui e hotel riba Twitter @ArubaMarriott



INVITACION

Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su voluntad di Dios, Eltons Laundry S.B.T. ta anuncia fayecimento di nos hungador, miembro y un bon amigo cu a fayece 30 di Juni na Maracaibo:

Sr. Gustavo Luis Rincon



2 Juni '81 - 30 Juni '11

Na nomber di su

Esposa: Maria Rachid y yiu Valeri Rincon

Tata: Gustavo Rincon

Mama: Xiomara Bracho

Ruman: Alexander Rincon

Entiero a tuma lugar siman pasa diabierna na Maracaibo.

Eltons Laundry S.B.T. ta invita tur su hungadornan y di Defenders S.B.T. y Quisqueña S.B.T.

pa asisiti na un **santo sacrificio di misa pa descanso di su alma.**

Cual cu lo tuma lugar awe diabierna 8 di Juli 2011 pa 7 pm
na misa Fatima na Dakota.

Cu nos amigo Gustavo drumi dushi den braza di señor.

AD PATRES

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na e momentonan difícil durante di fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Sr. Juan Alberts

Miher conoci como Papa Juan of Juancho

Un Danki special ta bai na San Pedro Paviljoen afd. Veronica, tur esnan cu a manda flor, krans, mensahenan via celular, e-mail, telegram y yamadanan telefonico.

Danki na TUR cu a yuda di un manera of otro, specialmente Mariela (Yeya) Zimmerman-Alberts cu a handle full e entiero pa nos.

Danki na John Francis Jacobs y yunan pa nan tremendo presentacion den misa.

Un DANKI di curazon di parti di henter famia. Boso atencion y cariño tabata un gran Consuelo pa nos famia.

Danki special ta bay tambe na Ad Pares Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos ta invita tur su amigo-, bisña-, colega-, conocirnan y demas famia pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Diabierna 8 di Juli 2011 pa 7'or pm
Diasabra 9 di Juli 2011 pa 7'or pm
Dialuna 11 di Juli 2011 pa 6:30'or pm despues di misa tin un **Santo Rosario** na cas Papilon 42-E
Di parti di su esposa, yunan, nieto(a)nan, bisanieto (a)nan y demas famia

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Mementomori Funeral Home

"The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me down to lie.

In quiet meads he leadeth me, the silent waters by."

Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Charlie Caytap

Who passed away on the 5th of July 2011

Left to mourn are his

Brother: Florentino Caytap and all other sisters and brothers, nieces and nephews in the Philippines

Good friends in Aruba:

Tessie Cesar and family

Oliver and family

Virgie Bueno and family

Moises and family

The Hyatt family

And the landscaping co-workers

Date of he funeral will be announced later

Please check si e ta bon, Sino corigee e pami te oro

Yol



Parokia Sta. Theresita di Niño Hesus di San Nicolas ta informa cu e Nobena na honor di La Birgen del Carmen lo inicia **día 7 di Juli pa 5:45 pm** cu resamento di Santo Rosario sigui pa e Nobena. E fiesta lo wordo celebra riba diasabra 16 di Juli pa 7'or di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Blue Army Center na San Nicolas.

Tur parokiano, deboto di Mama Maria y La Virgen del Carmen y henter pueblo di Aruba ta wordo cordialmente invita pa asisti na e nobena aki y e Santo Sacrificio di Misa.

Rosario di Sagrado Curazon

Alma di Cristo, santifica nos.
Corpe di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, trega nos.
Awa di custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan, sconde nos.
No permiti pa nos separa for di Bo.

Contra enemigo malicioso,
defende nos.

Na ora di nos morto, yama nos
y manda nos bini cerca Bo, pa
hunto cu bo santonan nos alaba
Bo den tur siglo di siglonan.
AMEN

No cuenta grandi
O dushi Curazon di Hesus, mi
ta roga Bo, laga mi stima Bo
semper mas y mas.

Sagrado Curazon di Hesus y
doloroso Curazon Inmacula di
Maria, duna nos bo paz y tene
nos den Boso Curazon pa
semper.

No e cuenta chikito
O dushi curazon di Hesus, sea mi amor. Den Bo nos ta confia.

Na final di cada misterio: Dushi curazon di Maria, sea mi
salbacion. Santa Mama, salba nos pa e viam di Amor den Bo
Curazon Inmacula.

Cu Curazon di Hesus den Santisimo Sacramento, sea alaba,
adora y stima cu un afeccion di gratitude tur ora den tur
tabernaculonan dim undo ten a fin di tempo. Amen

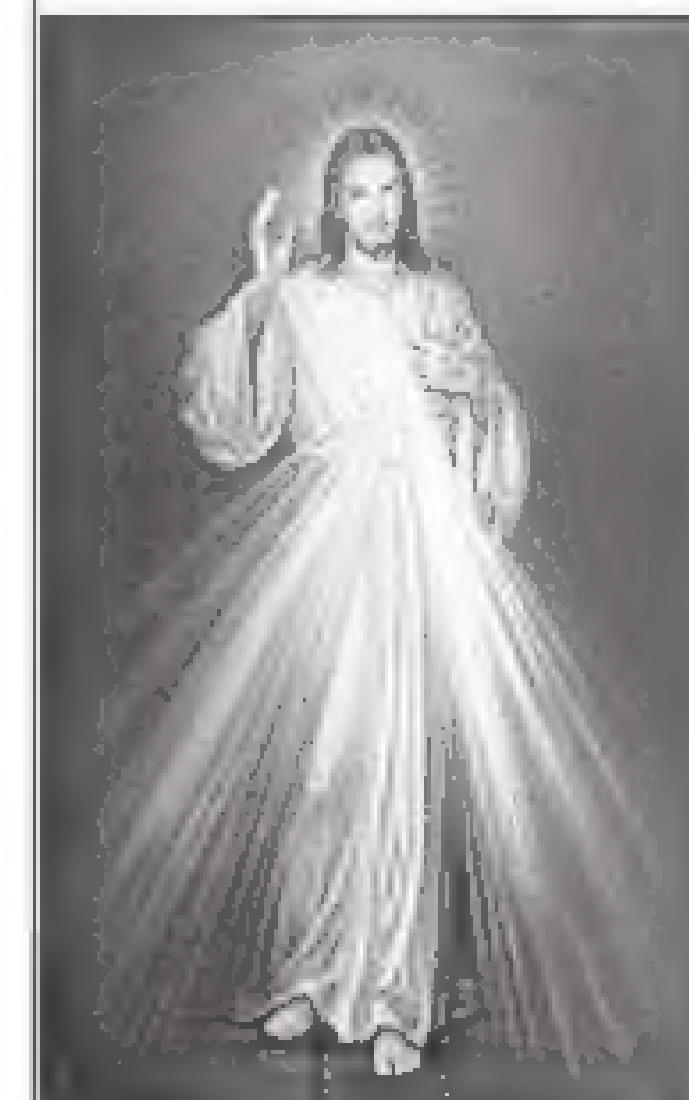


El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama ■ todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama ■ una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible ■ todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene ■ Mi misericordia" (Diario, 723).



Sr. Emile Kelkboom a presenta boeki na Gobernador

STA. CRUZ -- 2010 titula "Performance of helper data template protection scheme". E tesis ta tocante tecnologia pa protege informacion biometrico. Gobernador Refunjol a gradici sr. Kelkboom pa e boeki y dun'e felicitacion cu su logro.



Invitacion pa procesion di Divino Niño



Nos ta invita tur devoto, creyente, colonia Colombiano y pueblo en general pa un procesion di Divino Niño, cual ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao dia 20 di Juli 2011. E procesion lo cuminsa pa 6.00 pm dilanti di Centro di Bario Playa Pabao y sigui den cayanan pa asina termina na e cas di escogido di Dios Sr. Reginald Danje, Paradijs 9 cu un bunita alabanza. Hesus a bisa: E hendenan cu ta biba den famia cu Dios ta wordo salba di nan picanan. Laga nos muchanan bin alaba, cana y reza cu Divino Niño dia di su fiesta pa trece proteccion, paz y hopi bendicion y e derecho bida pa nos isla Aruba. Ban demostra hopi alegria, paz y fe pa nos Divino Niño Hesus.



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Esme Carinthia Swapp-Varlack
na bida ruman di sra. Lorna Jansen-Varlack miembro di Parlamento

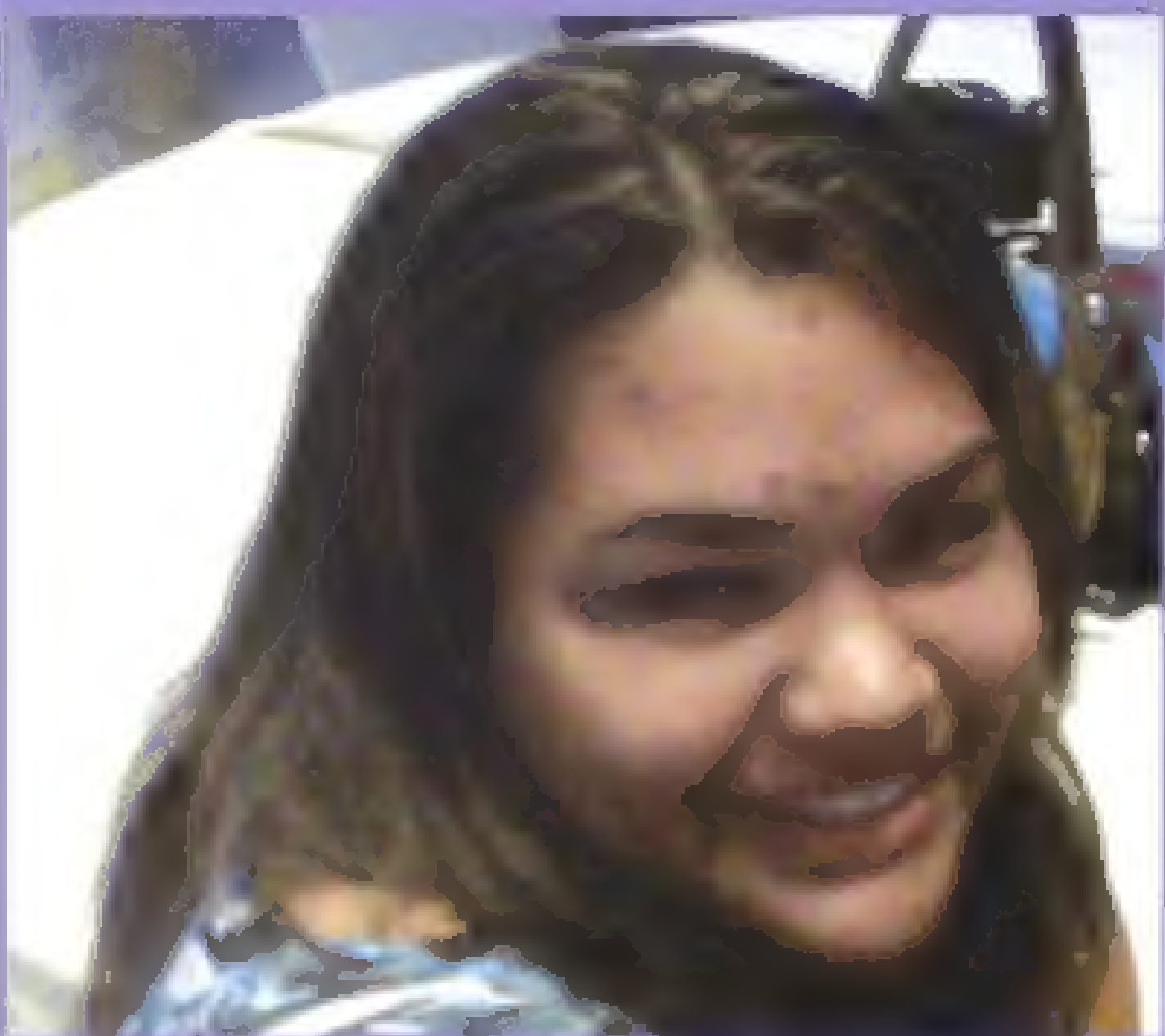
Nos ta extende nos mas sincero palabranan di pesame na sra. Lorna Jansen-Varlack y su distinguida famia, deseando nan hopi den e momento dificil aki.

Cu sra. Esme sosega na paz.

Den number di Parlamento Staf y Personal

Plv. Griffier di Parlamento,
Presidente di Parlamento,
drs. J.I. Williams
drs. Paul F.T. Croes

Awe ta cumpli un aña mas di bida e bon mucha di cas



Desireen (Desi)

Pabien ta bin di parti su mama, daddy y rumannan Jadri y Andree. Tambe di wela Ina y wela Gloria y welo. Hopi aña mas bida y salud y corda bira bon mucha

Hiep Hiep Hiep Hoeraaa!!
Awe a cumpli 10 aña



Jodeyson Croeze

E prins grandi di cas. Papi bo ta haya hopi pabien, braza y sunchi for di bo mama stima Deya y Naldo, bo ruman stima Naqione y muy especialmente di bo prima princesita Marysabel cu a bin for di Bonaire pa celebra hunto cu bo.

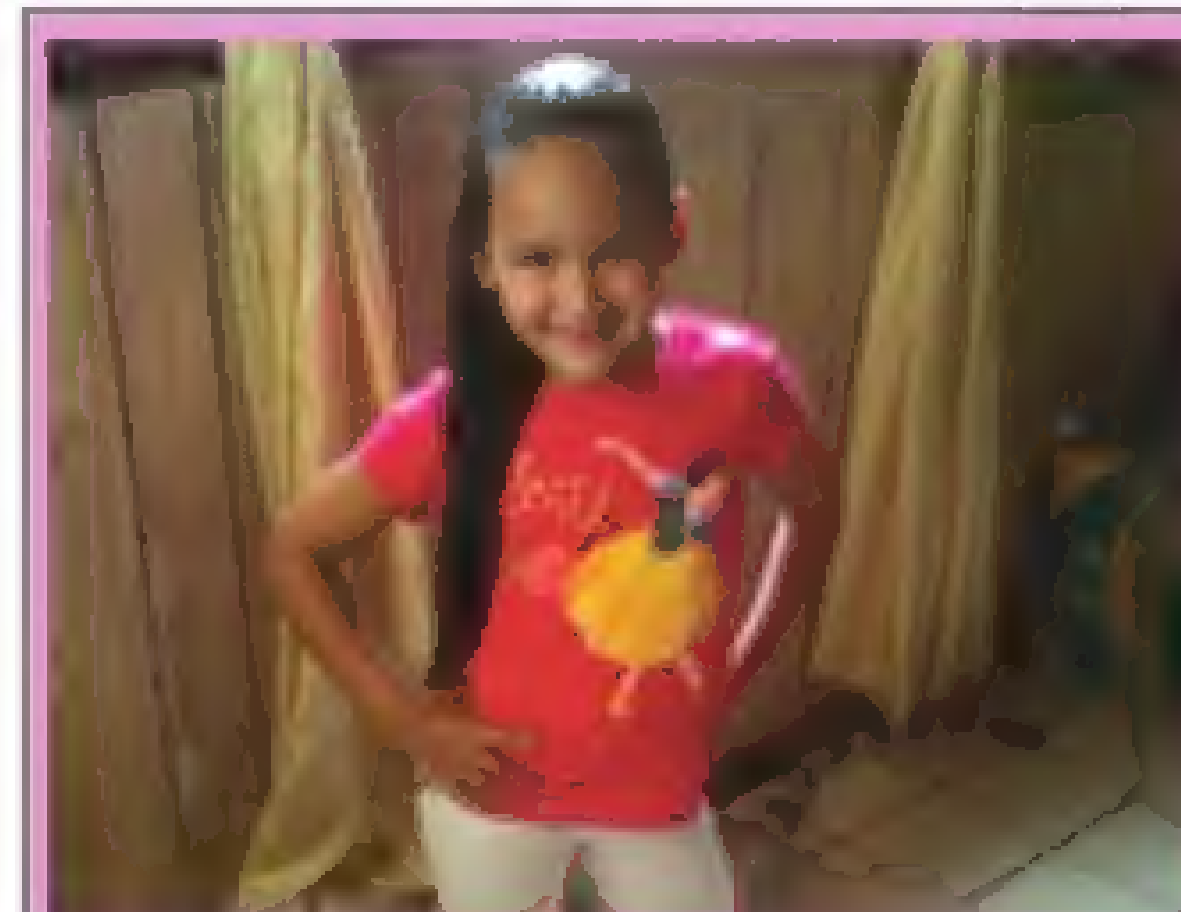
Papa Malky, Dudu Grace, bo Tanchinan Pudy y Aya, bo Omonan Percy y Mito ta desea bo hopi aña mas di bida y cu nan tur ta stima bo. Imb di parti full bo famia na Aruba, Bonaire y Hulanda!! Y cu Papa Dios duna bo bida y salud pa cumpli hopi aña mas yena di felicidad!! Pasa un dushi dia awe y atardi ns lo come bolo y celebra hunto cu bo!!! We love you Jodey!!!!

GENERAL STORE TIN GANADOR!!

STA. CRUZ-- Abo semper ta un ganador na General Store Recientemente e premionan pa e ganadornan di e campaña di Dia di Mama y Dia di Tata a wordo entrega. General Store a parti e premionan pa e Campaña di Dia di Mama y Dia di Tata cu a wordo saca e di tres siman di Juni. Dos cliente cu suerte y hopi contento cu nan premio a ricibi nan Certificado cu cual

nan por a haci areglo pa un Cena di tres course (ariba e dia y e ora din an preferencia) pa 4 persona cada un. Esaki tabata e premio pa e Campaña di Dia di Mama. Mientras e campaña di Dia di Tata a hasi un total di 6 cliente contento, cada un cu un "power-tool". E mannan inocente di sr. Rudy Croes na Savaneta Do It Best y sr. Mario Arends na Camacuri a saca e premionan General Store

cu ta haci tur esfuerso pa continuamente aprecia su cliente valioso, kier sigui ofrece su clientela e oportunidad pa disfruta di e mihor prijsnan y participa na ocasionnan special pa gana! E ganadornan di e Campaña di Dia di Mama y Dia di Tata pa Camacuri ta: Pa e Campaña di Dia di Mama: Wilson Navarro y pa e Campaña di Dia di Tata: Valery Dongo cu a ricibi un DeWalt Circle Saw, Freddy van der Linden cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw y Edgard Petrochi cu tambe a ricibi un Porter Cable Circle Saw. E ganadornan pa Savaneta Do It Best Store ta: Pa e Campaña di Dia di Mama: Miriam Henriquez-Colina. Pa e Campaña di Dia di Tata: Hugo Kock cu a ricibi un DeWalt Circle Saw, Norman Thode cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw y tambe Mario Kaersenhout cu a ricibi un Porter Cable Circle Saw. E Campaña di Dia di Mama conhunto cu esun di Dia di Tata tabata uno sumamente exitoso. Mas di 2,800 coupon a wordo yena y entrega bek pa participacion den e rifa. Gerencia di General Store ta desea di expresa su gratitud na tur esnan cu a participa na e rifa y na e ganadornan, nos ta spera cu bo persona a disfruta y lo sigui disfruta di bo premionan!



Awe 8 di Juli ta celebra un aña mas di bida e prinses di Savaneta

Kiandra Kock

E ta haya pabien di parti su tata Andy Kock, mama, su ruman GILIANDRA, OMA GLENDA, OPA, PADU Y DI TUR SU TANCHINAN Y OMONAN Y DI DIMAS FAMILIA TA DESEA KIANDRA HOPI AÑA MAS DI BIDA PAPI STIMA BO HOPI. MASHA PABIEN Y UN MACUTO DI SUNCHI Y BRAZA PASA UN DUSHI DIA AWE.